

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában
TELEFON-SZÁM: 387

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény
Társaság.József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:

Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

6-basabos petit sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.
Bélyegdíj külön 60 fillér.
Nyúlter sora 40 fillér.

Arad, 1900.

FELELŐS SZERKESZTŐ:

Stauber József.

Vasárnap, május 13.

Mai számunk több közleményei:

Vezérezik: Társadalmi kérdések.

A szeszkontingenst megszavazták.

Egyről-másról. Irta: Vay Sándor gróf

Az angolok Transzvámban.

A szinkör megnyitása.

A magyar delegáció megnyitó ülése.

Lóverseny Kisjenőn.

Az uszómester halála.

Leleplezett szocialisták.

A király megérkezett.

Fegyelmi tiz krajczárért.

Tárca: Átmenet. Irta: Gazdy Aranka. — Ma-
jusi emlékek. Irta: Hevesi József. — A musz-
lai bankó. Irta: Lenkei Zsigmond.Regény-Csarnok: A kegyelmes úr unoka-
húga. Irta: Groller Balduin.

Társadalmi kérdések.

Arad, május 12.

Valószínűleg úgy lesznek vele körülbelől másutt is, mint a hogyan mi vagyunk itt Aradon, hogy t. i. teljesen hiányzik minden, a mi csak távolról is hasonlítana valamiféle társas élethez. Ez itéletünk megalkotásában nem indulunk ki abból a naiv, utópisztikus felfogásból, hogy a társadalom különböző osztályai egybeforrva egy közös társaságot alakítsanak. Ez eddig még elő nem fordult soha seholy, és a megvalósulása jóformán csak a távol jövőben várható, de fájlalunk kell, hogy a homogenebb elemek között annyi állandóbb kölcsönhatás sem konstatalható, a mennyi mindenképen szükség

séges volna ahhoz, hogy a közművelődés élesztője megteremjen.

A magyar városok lakosságának számottevő osztályai és rétegei ha nincsenek is teljesen összehányva és keverve, elemeikben egészen elszigetelve állanak egymás mellett. Bizonyos dolog, hogy e részben hű tükrei az egész magyar nemzet társadalmi állapotának, mely éppen ily mozaikszerű, híjával az egyes elemek között minden organikus összeköttetésnek.

Érdekes volna meggyőző bizonyítékát nyerni annak, vajon ez a chaotikus állapot a végleges szertemállásra vezető bomlási proceszusznak az eredménye-e, vagy pedig kezdete, kiindulása oly szerves kialakulásoknak, melyek közéletünk mostani marazmusának véget vetnek s a társadalomnak minden ágazatába új életet hoznak?

Bajos volna hamarosan megállapítani, melyik föltevésnek van több jogosultsága, de nekünk az utóbbit kell — már csak az önfentartás elvénél fogva is — valószínűsnek elfogadni s mindent elkövetni, hogy az egységes és államfentartó nemzeti élet ébresztésére saját szűkebb körünkben s korlátoltabb erőnkhez képest is minden módon igyekezzünk.

A főntebb elmondottaknak érdekes és tanulságos illusztrációját képezi az aradi kaszinó-egylet sorsa, mely ez időszerint ismét fordulóra jutott, s a mostani közgyűlés feladata lesz, további fennállásának

és felvirágzásának eszközeit és módjait megbeszélni és megállapítani.

Bizonyos, hogy az örökös vajudásnak tisztán a közönség részvéttelensége az oka és ha mélyebben akarnánk elemezni, akkor ennek a részvéttelenségnek okát kellene felkutatnunk és megállapítanunk. Alig hiszszük azonban, hogy ezzel — ha megkísérlenők is — célhoz jutnánk. Legbiztosabb nyomon járunk és legkevésbé teszszük ki magunkat a veszedelemnek, hogy bármely irányban igazságtalanok legyünk, ha rámutatunk arra a társadalmi szagatottságra, mely országszerte megvan s melynek itt helyben az aradi kaszinó sem oka, sem kiindulási pontja.

A közélet iránya nálunk és az egész országban — elég nehezen esik bevallanunk — inkább szétválasztó és bomlasztó volt, semmint egységesítő. A ki hosszabb idő óta és állandóan odafigyelt, az meggyőződhetett róla, hogy a szemeink előtt, tisztán kivehetőleg szélesedtek az elválasztó szakadékok az egyes osztályok, birtokosok, tisztviselők, kereskedők és iparosok között, azután vallások és végül még a nemzetiségek között is; és midőn a társadalmi klubok ezen elementáris erővel terjedő bomlásnak hatása folytán életképességüket veszítik, nehéz dolog sorukért őket magukat okolni.

Igy például Aradon megpróbálták már egy polgári kör alakítását: nem sikerült; egy tisztviselői kör — bár az életképesség minden attribútumaival birt a meg-

TÁRCA.

Átmenet.

Irta: Gazdy Aranka.

I.

Mariska, egy vidéki szintársulat primadonája, egyszerűen, szerényen berendezett lakásán ép uzsonnához ült, midőn legkitartóbb, leghübb udvarlója, Béla lépett be a szobába. A fiatal ember kis államhivatalnokocska volt, szerény fizetéssel, de nagy ambícióval. A külseje csinos: magas, szálás egyenes, érteletes, izmos alak; kifejezésteli férfiasan szép arc; finom, selymes bajusz, mélytüzű, ragyogó szem, dus hajfürtök és kellemes, sima modor.

Ilyen tulajdonságokkal nem csoda, hogy Béla szinte uralkodott a női sziveken. Csak éppen Mariska bizonyult bevehetetlennek. A legállandóbb ostrom is hiábavaló volt és három havi kitartó, szinte állandó udvarlás után hősünk éppen azon a ponton állott, mint a legelső napon, a melyen a kis primadonnát megismerte.

A mint az gyakran mrgtörténik, eleinte hiuság volt a mozgató erő, később azonban a játékból egész komoly dolog lett. Egész fiatal szívével beleszeretett Mariskába. A látszat legalább ezt mutatta. Epp ez időtájt egy kis örökség is „rá szállott” Bélára. Nem volt sok, nehány ezer forint, de éppen elég, hogy Mariskát virágajándékokkal elárassza, apró, de rop-

pant költséges figyelmekben részesítse; szóval, hogy a perfekt gavallért adhasa. Vonzalma Mariska iránt mindjobban fokozódott, végre lángoló szenvedély lett belőle, mely nem ismer e világon mást, mint mindent magába záró, forró, édes, mélységes szerelmet az imádott, bálványozott nő iránt.

Mariska e szenvedélyes szerelmmel szemben folyton megtudta őrizni — legalább külsőleg — nagy önuralmát, higgadságát és bár mindig barátságos volt Béla irányában, egy percze sem engedte, hogy vele szemben túllépje azt a határt, melyet az illendőség vont meg férfi és nő között.

II.

E napon azonban változás állott be.

A nő, a ki már rég rejtette szívében azt, mit nyíltan elárulni nem mert: a viszontszerelme, ma engedte, hogy Béla belepillantson szívébe.

Nem volt ebben a számításnak, vagy a kaczerkodásnak halvány árnyeka sem. Egyszerűen bekövetkezett az az idő, midőn a leány kezd hinni a férfinak és nem tartja többé szükségesnek őt tévedésben tartani érzelmei iránt.

Mariska tehát kitárta egész szívéét Béla előtt és ez végtelen boldogsággal látta ott azt a nagy, igaz szerelmet, mely érte lángolt. A leány eddig még nem ismerte a szerelmet és tiszta volt, mint az a hó, mely hegyorom tetején csillog, ragyog, fénylik, oly magasságban, melyet ember el nem érhet. Pályáján, mely oly

borzasztóan rögzös, megőrizte ártatlanságának himporát. A szerelemben nagy és szent érzelmet látott. Bélát igazán szerette és nála is igaz érzelmet tételezett föl. Oly szerelmet érzett, mely egy életre szolt és olyat várt is.

Béla boldog volt, Istennőnek nevezte Mariskát és esküdözött, hogy viszonzza szerelmét.

Beszélgetés közben Béla említette, hogy aznap este bálba kell mennie. Nem szívesen megy, de társadalmi kötelezettségei stb. Muszáj megjelenni, rossz néven vennék és a többi sablonól kifogás.

Mariska ezt igen természetesen találta. Nem is tartóztatta sokáig, hanem még ő maga küldte, hogy menjen, siessen, készülődjön.

Béla boldogságban uszva távozott Mariskájától és sietett lakására, hogy a bálba fölkeszüljön.

III.

Mariska egyedül maradt és elmerengett. Boldognak érezte magát... Bizott Bélában, tudta, hogy szerelme mély és igaz...

Merengése közben egy eszméje támadt. Egy ismerős család ismételtén kérte, hogy menjen velük a ma esti bálba. Elmegy. Meglepi Bélát. Mily öröme lesz a drága, az imádott férfinak...

Tizenegy óra volt éjjel.

A Mariska egyszerű lakásának előszobájában szunynyadó cselédet többszöri erős csenge-

ugy lehetne írni a nyaralásáról is. Évek óta nincs már és az a szegény budapesti család, a melyik csak a divat kedvéért, holmi rossz sváb faluba járt nyaralni, most bizton megta-
karithatja a költségeket.

Egy egész öreg dáma a multkoriban azt mondta, hogy azóta nincs nyár, mióta Ős-Budavár megnyitott a fővárosban:

— Ez a Sodoma még a jó időt is elzavarta.

Hogy ez a mulatóhely Sodoma-e igazán, arról nem felelhetek, mert hat évi fennállása óta egyetlenegyszer, akkor is estefelé voltam benne, de annyi tény, hogy a millenniumi kiállítás óta tulajdonképeni nyara nincs Magyarországnak. És jajgat mindenki, hogy ilyen rossz időt t. i. anyagi szempontokból is, nem élt. Ezért meg a burháborút okozták a hozzáértők. Hogy valami furcsa, kellemetlen, nyomasztó hangulat borul mindenre és mindenki-re, azt mindnyájan érezzük.

A mint a börcének van fekete szombatja, úgy fekete évadnak lehetne nevezni a mostanit. A házbért kifizettek zsebében nincs egy poltura — napról-napra tengetik életüket s a holnap talán még a mániál is rosszabb. Aki meg még házbért sem fizetett, azonkívül is szorongatják, az fogja magát, czukorspárgát keres elő és fölakasztja magát, vagy leugrik a harmadik emeletről, mint tette egy szegény, becsületes polgárember, meg egy munkanélküli suszter.

Az általános nagy nyomoruságban azután vezércikkelyeznek és irnak a társadalom szétforgácsolt erőinek egyesítéséről, meg munkaadásról.

Az ország közönsége sokat vár, remél most Gulner Gyulától, az új belügyi államtitkártól. Méltán is, mert Gulner, aki a vármegye embere, a ki a vármegyében kezdte el oly fényesre emelkedő pályáját, bizonyosan a régi nemesi osztály törekvő, munkás tagjaira is lesz tekintettel, a kik a közelmúlt tultengésnek indult liberális musában mindenütt háttérbe szorultak. Mint régi vármegyei embert, saját székházában, Pestvármegye disztermében ünnepelték először Gulner Gyulát.

Fényes napok visszasugárzása ragyogott a diszes táblára ebben a teremben. a hol valami-

Szabó Lászlót (Szirmai) szereti, ki most jön vissza a katonaságtól.

Vincze minden módon arra törekszik, hogy bosszút forraljon Vicza ellen, s a lány apjával, ki elhalt feleségéről is a legrosszabb véleményen van, összeszüri a levét a tisztességes leány ellen, kinek egyetlen vétke az, hogy rossznak mondott anyának a lánya.

Az apja kitagadja a lányt, ezt részeg fővel könnyen megteszi. A fiu apja szintén azt tartja, hogy fia nem lehet egy becsületes asszony lányának az ura.

Ezenközben kitudódik, hogy a Vincze fiu hamis bankókat gyártott, hogy így pénzel megszerezze magának a lányt. Csendőrök keresik, de miután szökni próbál, a csendőrök utána lónek, s megsebesítik.

A negyedik felvonásban a fiu felgyújtja apjának házát, hogy így a hamis bankók elpusztuljanak, de a csendőrök mégis elfogják. Apját szél üti, László elveszi Viczát.

Ez a rövid tartalma a darabnak. Közben igen szép a falusi bucsu, a panoráma, táncz, a falusi tájkép, a kaszások dala stb. Szirmai rendezése mesteri volt. A szerzőt többször hívták a függönyök elé, a hol boldogan hajlongott a Blaháné karján.

Lenkei Zsigmond.

kor a nagy viczispán, Földváry Gábor, meg az ország mindenese Fáy András emelték föl szavukat. Nemcsak politikai szónoklatok hangzottak itt akkor, de buzgólkodtak nemes uraink a *theatristák* meg a *literátorok* érdekében is.

Ha társadalmunk egyesítéséről esik ismét szó, ha más, jobb, egészségesebb állapotokról álmodnak politikusaink, ne feledjék el azokat az örökigazságú, bölcs szavakat sem, a melyeket kitünő kultuszminiszterünk, Wlassics Gyula, csak alig tegnapelőtt mondott Munkácsy ravalánál: „Allamférfiúi bölcseséggel, *tollal, és művészi ecsettel* épült fel az új Magyarország hatalma és dicsősége“ Politikusok, művészek mellett most is legmostohább gyermek még az író. Pedig ez küzd leginkább, és egy Kaziuczy, Kisfaludy, Vörösmarty tették, hogy ma nyelvében él a nemzet. Es küzdenek ma is az epigonok — úgy, ahogy Vörösmarty mondja az *Öreg cigány*-ban: egyszer *fázott*, máskor *tánczolt*, — anélkül, hogy ennek a küzdesnek a fejében még csak tisztességes kenyere is volna annyiunknak.

Aki dolgozik és hallgat, a nagy dob veréséhez nem ért, az úgy jár, mint a közmondás szemérmes koldusa, a kinek üres a tarisznyája. De hát kiáltó szó ez a pusztában és falra hányt borsó, hogy a proverbiumokból is cizáljunk.

Az angolok Transzvámban.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 12.

Ma tette az első angol csapat transzváli területre a lábát. *Hamilton* emberei ezek, a kik Kimberleyből Mafeking felszabadítására indulva, Fourteenstreamsből a Vál folyó mentén valóságos transzváli földre léptek, hogy kikémleljék, nincs-e ellenség a közelben.

Ez a mai nap legérdekesebb hire. A másik az, hogy az *oranjei burok* csak a határig fogják védelmezni hazájukat s a Vál folyón már nem mennek túl, hogy ott is segélyre legyenek szorongatott burtestvéreiknek.

Aliwal-Northból érkezik ez a hír, az Oranje folyó legalsó mentéről, hol ez idő szerint igen kevés oranjei fegyveres tartózkodik. Ha ezek így határozták is, ez a határozat semmi jelentőséggel nem bír.

De nem is bírhat. *Steyn* elnök ma egész határozottan kijelentette, hogy az *oranjeiek utolsó csepp vérükig harcolnak* a transzváliakkal együtt, a *Válon túl is mindhalálig*.

Chamberlain, a gyarmatügyi miniszter, rendkívül érdekes nyilatkozatot tett ma Birminghamban. Kezdi magát mosogatni a délafrikai háboru miatt, de persze hasztalanul. Az természetes, hogy *Chamberlain* ma is a már tőle megszokott, pöffeszkedő hangon beszélt. Emlegette közben a „háboru gyümölcsseit“. Valószínűleg azt a sápot érti ez alatt, melyet a vezetése alatt álló részvénytársaságtól fog kapni a — burok-
nak szállított töltényekért.

Mai távirataink a következők:

London, május 12.

A *Reuter* ügynökség jelenti Pretoriából tegnapi kelettel: A kormány tegnap este hirdetményt tett közzé, a melyben a bányaminiszter kihirdeti, hogy Pretoriában június 25-én a Rand-kerületben lévő állami területre vonatkozólag bányászati engedélyeket fognak nyilvános árverés útján eladni. Az eladási feltételeket később fogják közzé tenni.

A *Volkssteem* erről a dologról írva azt mondja, hogy a kormány föl van hatalmazva erre az eljárásra, mert a második volksraad a mult évben ilyen értelmű határozatot hozott, amelyet az első volksraad megerősített; hanem — úgy vélekedik a nevezett lap — az eladási feltételeket minél előbb közzé kellene tenni, hogy a burghereknek alkalmuk legyen ajánlatot tenniük.

Kimberley, május 12.

Fourteenstreamsből angol őrsjáratok nyomultak be Transzvámba. A Vál folyótól délre Warrentontól nyolcz mértföldnyire bur őrsjáratokat láttak.

Alival-North, május 12.

Oranjéből jelentik, hogy a táborokban gyűlések voltak, amelyeken az *oranjei burok* elhatározták, hogy nem kelnek át a Vál folyón.

Birmingham, május 12.

Chamberlain gyarmatügyi miniszter tegnap itt beszédet mondott, a melyben a „kétarczu“ párt ellen fordult, a mely egyrészt támogatja a háborut, hogy a választókkal jó viszonyban legyen, másrészt azonban a gyarmatügyi miniszter ellen intézett támadásokkal a maga külön hajlamainak áldoz. *Chamberlain* azzal vádolja *Campbell-Bannermant*, hogy a kormánynak a béke föntartására irányuló törekvései ellen áskálódott.

— Anglia — mondotta azután a miniszter ebből a háboruból erősebben fog kikerülni, mint a milyen valaha volt.

Reméli, hogy a britt nemzet elég okos és bátor lesz arra, hogy hibáit ismét jóvá tegye és figyelmezteti hallgatóit, hogy ne hallgassanak majdan azokra a politikusokra, a kik Angliát meg akarják fosztani a háboru gyümölcsseitől.

A dél-afrikai háboru befejezésének főfeltételeit következőkép definiálta a miniszter: A kormány nem szándékozik újra elismerni a dél-afrikai köztársaságok függetlenségét. A köztársaságok területének az angol királynő és az angol lobogó uralma alá kell kerülnie. A személyes szabadságokat tisztelni fogják. A háboru után a köztársaságokban egy időre *katonai közigazgatást* kell szervezni, de a kormánynak az a szándéka, hogy mihelyt veszedelem nélkül lehetséges lesz, a két köztársaságot bekebelezi az önkormányzatu gyarmatok nagy körébe.

London, május 12.

A Volksraadnak Pretoriában tartott rövid ülésében az ellenzék erősen kikelt a kormány javaslatai ellen, s szemére lobbantotta a kormánynak, hogy elharácsolja az állam vagyont. *Krügert* ezek a vádak annyira felizgatták, hogy beteg lett, s el kellett hagynia a termet. — A kormány javaslatait elvetették.

London, május 12.

A *New-York Herald* tudósítója beszélt *Steyn* elnökkel, a ki neki a következőket mondotta:

— *Utolsó csepp vérünkig akarunk harcolni*. Burghereim közül egyetlenegy sem akar a harctérről visszavonulni és senki sem gondol arra, hogy a transzváliakat cserben hagyjuk. Harcolni fogunk előbb a Vál folyó mellett, azután Pretoriánál és végre a hegyek között. A békéről nincs mit remélnünk, de mindent nyerhetünk, ha kitartással harcolunk.

MULATSÁGOK

Vigalmi naptár:

Május 13. Az aradi és csanádi egyesült vasutak „Szárnyaskerek” dalkör zászlószentelési ünnepélye (Városliget.) — Az aradi önkéntes tűzoltókar majálisa (Csálai erdő.)

Május 15. Az aradhegyvidéki turista-egyesület fölvasással egybekötött ismerkedési estélye (Városliget.)

Május 20. Az aradi állami tanítóképző intézet ifjúságának hangversénnyel és táncvizsgálommal egybekötött zászlószentelési ünnepélye (Városliget.) — A borosjenői ifjuság műkedvelői előadással egybekötött táncvizsgálma (Zöldkert nagyterme.)

Május 23. Az aradi állami főreáliskola ifjúságának majálisa (Csálai erdő.)

Május 24. Az aradi vágongyári dalkör zászlószentelési ünnepélye (Városliget.)

Május 26. Az aradi kir. főgymnasium ifjúságának majálisa délelőtt a csálai erdőben, délután a városligetben.

Junius 4. A Meteor kerékpárklub népnepélye (Városliget.)

Junius 17. Az aradi tanítók népnepélye (Városliget.)

Julius 15. Az aradi kereskedők körének népnepélye (Városliget.)

(=) **A Szárnyaskerek táncvizsgálma.** A „Szárnyaskerek” dalkör holt napi zászlószentelési ünnepélyét fényesnek ígérkező táncmulatság fogja berekeszteni, melyre már ma nagyban készülnek. A ligetnek a táncsteremhez vezető utvonala villamos reflektorokkal és lampionokkal világítják ki, magát a tánctermet pedig izléses díszítésekkel látják el. A mulatság az előjelekből ítélve, igen kitűnő lesz.

A szinkör megnyitása.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 12.

A magyar színészet iránti lelkesedésben vezető szerep jutott Aradnak. A mi régi vágyunkat képezte, immár testet öltött; néhány nap múlva az új szinkör hatalmas színpadáról el fog hangzani az ünnepi prologban, hogy a színház állandósítása mily üdvös és kulturális szempontból mily hasznos eszmét foglal magában.

A színház vezetésének dicséretére szolgál az, hogy teljesen át van hatva az eszme jelentőségétől és a legnagyobb áldozatot kész hozni egyrészt azért, hogy az állandósítás annak az irányelvnek szolgáljon, mely azt megteremtette, másrészt hogy a közönség megtalálja azt a szórakozást, melyet eddig a nyári szünetekben nem talált, és ha talált is, mindenesetre oly formában, mely még erkölcsi szempontból is elítélendő volt.

A szinkörben lázasan folyik a munka, ma már előhaladott állapotban mutatkozik a színpad és a nézőtér. Mindkettő úgy méretei, mint berendezését tekintve különösen sikerültnek mondható. A színház külseje mindenesetre nem remeke az építészetnek, de a rendelkezésre állott pénzösszeg nem is engedte a nagyobb stílusban való építkezést.

Leszkay András igazgató igen helyesen okoskodott akkor, amidőn a helyárok megállapításánál az olcsóságot tartotta szem előtt. Az árak tényleg oly alacsonyak, hogy még a szegényebb néposztály is megszerezheti magának azt a szórakozást, melyet a szinkör bőven fog nyújtani olyképp, hogy minden rendű és rangú izlés kielégítést találjon.

Az árak a következőképen állapították meg:

Földszint	1—2 sor	2 kor. — fil.
"	3—5 sor	1 kor. 60 fil.
"	5—17 sor	1 kor. — fil.
Proscenium páholy		10 kor. — fil.
Páholyok	6—8 személyre	8 kor. — fil.
Erkély	1 sor	1 kor. 20 fil.
"	2—5 sor	— kor. 80 fil.
"	5—10 sor	— kor. 60 fil.
Karzat délután vagy esti előadásra		— kor. 20 fil.

Földszinti állóhely (500

személyre) polg. emb. — kor. 60 fil.

katona, diák — kor. 40 fil.

A közönség kényelmére a nappali pénztár a téli színházban lesz, ahol napközben lehet jegyeket váltani. Az esteli pénztár a szinkörben lesz.

A színház berendezése valóban mintaszerű és nagy stílusban készül. A napokban már megérkeznek Berlinből és Drezdából a hatalmas világítási gépek, melyek hivatva vannak tündéri fényt terjeszteni a látványosságok darabok előadásánál. Ezek a gépek szolgáltatják a karzatnak is a világosságot olyképp, hogy mint a párisi új színházakban, a karzat felülről és oldalt reflektorral lesz megvilágítva. Ugyancsak a napokban érkezik ide *Spanraft* festőműhelyből a remek kompozíciójú előfüggöny, melyen allegorikus és a mythológiából vett csoportozatok láthatók.

A műsor egybeállítására nagy gondot fordított az élelmes igazgató, ki legutóbbi külföldi tanulmány útján sok szenzációs és gyönyörű kiállítású újdonságokat szerzett. Egyebek között elsősorban felemlítendő a *Görög rabszolga*, melynek mesés lesz a kiállítása, *A csepürágók*, francia operett, melyben külön e célra az artista világ legelőkelőbb tagjai fognak működni és a közönséget gyönyörködtetni. A *sötét titok*, angol színmű, melyben a Themse folyó nem vászonra festve folydogál, hanem külön e célra készült óriási üvegbazinban, melybe 600 métermázsa vizet eresztenek és melyben drámai színésznőink valósággal meg fognak fürödni, hogy csak úgy igazában csurog majd róluk a víz.

Azonkívül az artista világ grande attrakciói fognak felváltva fellépni, kiknek mutatványai nemesak mulattató, hanem tanulságosan szórakoztató is. Különös méltánylást érdemel az igazgató azon terve, hogy a fővárosi *Urania* színházzal szerződési tárgyalásokat folytat a célból, hogy annak remek képeit nálunk is bemutatthassa.

A szinkör megnyitása nagy ünnepélyességgel fog végbe menni, mert a mi szinkörünkben valósul meg az országban az első állandó színház.

A kormány, mely az állandósítást megvalósítani iparkodott, ez ünnepélyes megnyitáson képviseltetni fogja magát. Itt lesz az országos színészegyesület tanácsa, a városok képviselőiben is többen jelentkeztek, hogy lelkesedjenek és okuljanak a színház állandósításának megvalósításán. A színügy-bizottságban is nagyobb előkészületek történnek és így van remény és kilátás, hogy ez a nevezetes momentum külsőleg is oly impozáns módon fog megnyilatkozni, mint amint azt kulturális szempontból meg is érdemli.

A magyar delegáció megnyitó ülése.

— Az Aradi Közlöny távirati értesítése! —

Arad, május 12.

Ma délután megkezdte a delegáció tanácskozásait. A formások elvégzése után Szilágyi Dezső, a delegáció elnöke nagy beszédet mondott, a melyben tömör erővel tárta a delegátusok elé kettős feladatukat, hogy tudniük egyfelől a közös költségeket vannak hivatva megállapítani, másfelől a közös kormány működését ellenőrizni. Mindkét feladatra nézve kifejtette azokat a nagy szempontokat, a melyek szem előtt tartandók, hogy a monarchia hatalmi állása épügy kellő figye-

lomben részesüljön, mint a nemzet gazdasági helyzete.

Részletes tudósításunk a delegáció első napjáról a következő:

Délután 6 órakor tartotta a magyar delegáció alakuló ülését. Nákó Kálmán korelnök nyitotta meg az ülést, a melyen jelen voltak a közös kormány részéről *Goluchowsky* gróf külügyminiszter, *Kállay* Béni pénzügyminiszter, *Krieghammer* báró hadügyminiszter, *Spaun* báró tengernagy, *Szécsen* gróf, *Dóczi* báró, *Szentgyörgyi*, *Jekelfalussy* és *Tallian*. A magyar kormányt *Szell* Kálmán és *Fejérváry* Géza báró képviselték.

Papp Géza felolvasta a beérkezett iratokat, azután megejtették a választásokat egészen az előértekezleten létesült megállapodások értelmében. Elnök *Szilágyi* Dezső lett, alelnök *Szapáry* Gyula gróf, jegyzők: *Münnich* Aurél, *Rudnyánszky* József báró és *Teleky* Sándor gróf, háznagy *Wodianer* Albert báró.

Szilágyi Dezső az elnöki széket elfoglalván mindenek előtt köszönetet mondott megválasztásáért; igéri, hogy szigorúan a törvény rendelkezései szerint fog tisztében eljárni, kéri a delegátusokat, hogy feladatában segítsék őt.

Kifejti azután a delegáció két főfeladatát: a közös költségek megállapítását egyfelől s a közös kormány tevékenységének ellenőrzését másfelől. E feladatok megoldásánál tekintetbe kell venni az általános európai helyzetet és a magyar állam benső fejlődésének szükségleteit, tehát a politikai és gazdasági helyzetet.

Az a politika, a melyet tradícionálisnak nevezhetünk s a melyet a közös kormány ő Felségével követ, a béke fenntartásának politikája eszköze a hármasszövetség, az az irány pedig, a mely szerint megvalósítására törekszünk, barátságos viszonyt fenntartani minden állammal s így juttatni érvényre a monarchia nagy érdekeit.

Ezután utalt arra, hogy minden állam törekszik védelmi eszközeit fejleszteni, erősíteni, de e mellett erősíteni gazdasági anyagforrásait is. A közös kormány és a delegációk bizonyára bölcsen meg fogják találni a határt, a hol a biztonsági tekintetek megegyeznek azokkal a követelésekkel, melyeket a nemzet iránt támasztanak. Miután pedig a monarchia erejét két államból meríti, mindkettő megerősödése egyszersmind a monarchia biztonságának forrása, úgy, hogy azután kifelé imponáló egyetemes erővel léphetünk fel.

Az alatt a 3 hónap alatt — folytatta tovább Szilágyi — a mely a delegációk legutóbbi tárgyalása óta elmúlt, nem hiszem, hogy a külső helyzetben valami nagy változás állott volna be. De ezen rövid időben is foglalkoztatott bennünket ő Felségének látogatása a német birodalom fővárosában. Büszke örömmel voltunk tanúi azon tiszteletnek, melylyel ő Felségét ezen látogatása alkalmával fogadták. És a mikor azon szoros és bensőszerű barátság jeleit láttuk, mely a két monarchia között fennáll és láttuk, hogy a német főváros lakossága tiszteletének és rokonszenvének jeleivel halmozta el uralkodónkat, akkor éreztük, hogy a két uralkodónak ez a találkozása egyszersmind a népek szimpáthiájának nyilvánulása is. Végül a delegáció tagjainak kötelességére apellált és háromszoros „él-

jen a király" szavakkal fejezte be beszédét, a delegációt megalakultnak nyilvánítván. Egyben bejelentette, hogy *Okolicsányi, Holló, Zichy János gróf és Rakovszky István* a tagságról lemondtak. Ezek helyébe *Latinovics Pál, Zeyk Gábor, Kőszeghy Sándor és Nopcsa Sándor* báró póttagok lépnek.

Kállay Béni közös pénzügyminiszter ezután betérjesztette az 1901 évi közös költségvetés tervezetét. E szerint a külügyminiszterium szükséglete 10739079, a hadsereg rendes szükséglete 278649953, rendkívüli 14969160, a közös pénzügyminiszterium 4272009. Számszék 314022 — összesen 362851411 korona. Ebből levonandó fedezet 5819705, marad tisztán szükséglet 357034706, miből 125039249 korona vámfölösleg levonatik. A rendkívüli hadügyi szükséglet 11096000 koronával, a hadi-tengerészeté pedig 2755610 koronával több, mint 1900-ban.

Ezután a bizottságokat alakították meg és elhatározták, hogy a *hadügyi albizottság* szerdán, a *külügyi* szombaton s a *tengerészeti* hétfőn, 21-én kezdi meg tanácskozásait.

Az ülést elnök avval a figyelmeztetéssel zárta, hogy a trónbeszéd meghallgatása végett holnap déli 12 órakor gyülekeznek a főrendiház üléstermében a delegátusok, itt elnök ismerteti a királyhoz intézendő beszédét, azután 1 órára a várba mennek.

Az *osztrák delegáció* ugyancsak ma délután 6 órakor alakult meg. *Javorsky* elnökölt. Hosszabb beszédében ő is megemlékezett a berlini napokról s a király éltetésével végezte szavait. Holnap délben az osztrák delegáció is a királyi palotába vonul a trónbeszéd meghallgatása végett.

Körber miniszterelnök ma Budapestre utazott, hogy az osztrák delegáció holnapi fogadásán jelen legyen.

Bécsi beavatott körökben beszélnek, hogy a trónbeszéd, a melyet a király a holnapi fogadtatáson intéz a delegációkhoz, a berlini találkozóval hosszabban fog foglalkozni. A király el fogja mondani, hogy bár a látogatás benső családi ünnep alkalmából történt, értékes bizonyosága annak a benső viszonynak, a mely Ausztria-Magyarország, Németország és Olaszország között fenáll.

Lóverseny Kisjenőn.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 12.

Alag, Debreczen, Arad, Pozsony, Kassa, Ófok és Tátralomnicz, ismert vidéki versenyálya katalógusába egy új név kerül bele az éven: *Kisjenő*.

József főherceg kedvencz tartózkodási helye jövő hó 29-én érdekes sporteseménynek lesz színhelye. A környékbeli *félvér lótenyésztői szövetkezet* ugyanis e napon tartja első lóversenyét. A szövetkezet, melynek megalapítója *Pajkert Henrik* seprősi földbirtokos érme, mezőhegyesi mintára alakult s már rövidebb fennállása óta is szép eredményeket mutat fel.

A nyilvánosság elé a kisjenői versenyek lép először.

E versenyek specziális jellegűek lesznek. Ezután a szövetkezet a félvér tenyésztés emelésére alakult, tehát a versenyfeltételek értelmében olyan előnyök biztosítanak Kisjenőn a

félvérrek számára, melynek a monarchia egyetlen pályáján sem.

A budapesti, bécsi és vidéki versenypályákon ugyanis minden kedvezményük abból áll, hogy egy vagy két kilogramm súlyengedménnyel indulhatnak, ami azonban rendesen kevés ahhoz, hogy a félvér lovak nagyobb díjat vihessenek haza. Ami egyébként nem is szokott a versenyintézőségek célja lenni.

A *kisjenői versenypálya kizárólag félvér lovak számára lesz nyitva*. S így az első legitim versenypálya lesz, ahol telivér paripák nem futhatnak.

Az érdeklődés, mely a versenyek iránt mutatkozik, már eddig is túlhaladta a rendezőség várakozását. Egymásután jelentettek be ugyanis versenydíjakat: *József főherceg*, a földművelésügyi miniszter, Aradvármegye, az aradmegyei gazdasági egyesület, az aradi verseny-egylet és mások.

A versenyek fővédnökségét maga *József főherceg* vállalta el és az eddigi megállapodások szerint, június 29-ére a főhercegi család is leérkezik Kisjenőre.

A kijelölt versenypályán már serényen folyik a munka. A közönség számára csinos, fedett tribünöket emelnek, továbbá totalizátorbódót, vendéglőhelyiséget stb. A kisjenői versenypályán tehát minden kényelem kínálkodik, amit a vidéki versenyeket látogató közönség megkíván. A versenyek alatt az aradi 33-ik gyalogezred zenekara játszik.

A versenyproposíciókat a jövő hét folyamán teszik közzé. Nevezési zárnap június hó 15-ike.

Versenyek után a kisjenői kaszinó estélyt rendez.

Az uszómester halála

(Katasztrófa a Maroson.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 12.

Szőrnyü katasztrófa történt ma délután a Maroson. A *Neptun-fürdő* uszómestere saját vigyázatlansága következtében két tutaj közé került, a melyek mellkasát összezúzták úgy, hogy a szerencsétlent holtan vették ki a gyilkos fenyőoszlopokból.

A halálos baleset híre gyorsan befutotta a várost — az elmaradhatlan megtóditással együtt. Azt beszélték, hogy a temesvári hidnál nagy katasztrófa történt és hogy *hat ember lelte halálát a vízben*. Mindebből persze mi sem igaz, csak annyi, hogy az uszómester szerencsétlenül járt.

Markholt Mihálynak hívják az uszómestert, kire a Neptun-fürdő vendégei bizonyára jól foglalkoznak emlékezni a tavalyi szezomból is. Négy esztendeig volt alkalmazva az uszodában, a hol ügyessége, használhatósága miatt nagyon szerették. Egyébként zsigmondházi lakos. Télen és ősszel, mikor pihen az uszoda, napszámoságot praktizált, mert ha kereset nincs, felkopik az állá még az uszómesternek is.

Ma délután a Neptun-fürdő összeállítása körül foglalkozkodott. *Damján* Ferencz ácsoszlópokat fűrészeltek ketté. Ugy fél öt felé lehettek kész a munkával, akkor aztán *Damján* felment a Marospartra *Kristyóry* Jánoshoz, a fürdő-részvénytársaság elnökéhez, hogy vele egyet s mást megbeszéljen. Előzőleg meghagyta az uszómesternek, hogy menjen a part felső végén dolgozó munkásokhoz és azoknak segítsen.

Markholt nem fogadta meg az ács parancsát és ez lett a veszte.

A tutaj, melyen a fürdő állani fog, nagyjából már készen van, kötél erősíti oda a part-

hoz. *Markholt* a tutajon üldögélve észrevette, hogy a víz hátán egy fenyőoszlop uszik. A temesvári hidnál megtorlódtak a tutajok, azok közül egy széjjel ment, abból való volt ez a darab. Ugyanakkor a fenyőoszlop előtt egy fával megrakott tutaj uszott a Maros megdagadt folyásában. Az uszómester kiállt a tutaj szélére, azzal a szándékkal, hogy a közeledő fenyőszálat kihalászsza.

A parti munkások körül egy *Tarnóczy* nevű ácssegéd rákiáltott *Markholtra*:

— Mihály, ne báméskodj, gyere ide segíteni.

— Nem megyek én — felelt az uszómester. — Előbb megfogom ezt a czölöpöt. Jó lesz a mi tutajunkhoz.

Markholt, mikor alig pár lépésnyire volt már tőle a fenyő, lábujjaira állva merészen kihajolt a víz felett. E közben egyensúlyt veszítve megcsuszott és beleesett a vízbe. Szerencsétlenségére épp abban a pillanatban ért oda a fával megrakott tutaj, a mely egész súlyával az álló tutajhoz nyomult, a *közbeszorult uszómester mellkasát összoroppantotta*. Felső teste és bordái teljesen összezúzódtak. A tutaj surlódott tovább a hosszú vonalon és vitte magával a szerencsétlen helyzetbe került embert, kinek csak a vállai látszóttak ki az álló tutaj és az uszó tutaj közötti résen.

A parton álló munkások ijedten rohantak le és igyekeztek szerencsétlen társuknak segítségére lenni. Arról persze szó sem lehetett, hogy addig megszabadítsák, míg a nehéz sulyu tutaj az álló tutaj mellett el nem surlódik. Csolnakra kaptak és elébe eveztek, hogy a mint két tutaj érintkezésének vége lesz, szorult helyzetéből kimentsék.

Már akkor *Markholt* meg volt halva. Orrán száján ömlött a vér, mellkasa és bordái formátlanul össze voltak nyomva. A holttestet csolnakra tették és kiveztek vele a partra, azután pedig felszaladtak a rendőrséghez jelentést tenni.

Angel István dr. rendőrfogalmazó rögtön lement az eset színhelyére *Posgay* Lajos főorvossal, ki már csak a beállott halált konstataulta. A holttestet kocsihoz tették s a fogalmazó intézkedéséből kivitték az alsó temető halottas házába.

Markholt bajtársai azonnal értesítették a végzetes balesetről a feleségét, a ki lelkesedve érkezett meg Zsigmondházáról az ura holttestéhez.

— Tudtam, hogy ez lesz a vége — mondta környezetének, mikor fájdalma kissé lecsillapult. — Nagyon jó uszó volt, a mi vakmerővé tette. El voltam rá készülve, hogy egyszer a szerencsétlen halálát hallom . . .

Angel dr. kihallgatta a balesetnél jelenvoltakat, kik mind azt vallották, hogy *Markholt* halálát vakmerősége s a szerencsétlen véletlenség okozta. A józan életű, ügyes uszómester szőrnyü kimultáról még késő este is nagy részvéttel beszéltek a parti munkások a töltésen sétáló közönségnek.

Leleplezett szocialisták.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, május 12.

Titkos szocialista gyülekezéseknek jött nyomára az aradi rendőrség.

A szocialisták, aradi szocialista demokraták 11-es bizottsága néven tartották gyűléseiket nagy titokban. A tanácskozásoknak munkás mozgalmak szervezése volt a célja.

Márczius hó 17-én egy kávéházban, 26-án a Demeter-utca 83. számú házában, április

9-én a Deák Ferencz-utca 18. szám alatti ház egyik magánlakásában tartottak gyűlést.

A rendőrség nyomára jött a gyűléseknek és a szociálisták a kihágási bíró elé kerültek. A leleplezett szociálisták a következők: *Biedl* József mázoló, *Baum* Mór cipész segédek, *Bogdány* Samu ügynök, *Biedl* Ármin mázoló, *Kriegleder* Gyula és *Balázs* Gyula asztalos segédek, *Lang* György és *Lang* József kőműves segédek, *Szabó* Ferencz esztergályos, *Gombos* Sándor lakatos segédek.

A szociálistákat a kihágási bíró 10 koronával megváltható egy-egy napi elzárásra és 6-6 korona pénzbüntetésre ítélte. Ezenkívül a két *Biedl*, a két *Langot*, *Gombost*, *Bogdányt*, *Baumot*, *Balázst* Aradról kitiltotta.

A társasághoz még *Metz* Konrád iparos segéd tartozik, ki azonban jelenleg külföldön tartózkodik.

A király megérkezett.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, május 12.

Ma reggel 5 óra 45 perczkor robogott be a budapesti központi pályaudvar csarnokába a külön udvari vonat, mely ő Felségét hozta.

A vonat, mely tegnap este indult el Bécsből, a pontos időben robogott a pályaházba. Az udvari vonatot vezette *Ludvig* Gyula elnök igazgató, kísérték *Kovács* üzletvezető, *Ofner* felügyelő és *Winkler* főmérnök.

A vonat még meg sem állott egészen, mikor a negyedik számú kocsij kinyílt s ő felsége tiszteletet parancsoló alakja látható lett. Nyomban utána szállott le a kocsirol *Paar* gróf lovassági tábornok és *Bolfras* altábornagy főhadsegédek, *König* udvari tanácsos, *Wessely*, *Dietrich* és *Haenal* szárnysegédek, a kabinetiroda részéről *Fabiny* alezredes, *Kertzl* főőrvezető, továbbá két kabinetirodai s egy udvari titkár.

A többi kocsiból udvari tiszték szállottak ki, akik látván, hogy a felség a Perronon várakozó urak csoportja felé tart, egy kis távolságban megállottak és vártak. Nehány udvari szolga két vaskos ládát cipelt. Ezekben voltak az ügyiratok, melyeket ő felsége budapesti tartózkodása alatt fog elintézni.

A Perronon *Márkus* József főpolgármester, *Rudnay* Béla főkapitány, *Lachnitt* állomásfőnök és *Pavlik* rendőrfelügyelő várakoztak. Ő felsége egyenesen a főpolgármester felé tartott, kezét szoritott vele s a *Munkácsy* temetéséről kérlezködött. Mire *Márkus* elég részletesen adta elő a temetés lefolyását. Ő felsége látható megelégedéssel hallotta, hogy a mester temetése impozáns és szép volt.

Rudnay főkapitánynyal is váltott néhány szót, aztán kifelé indult. A kijáratnál egy ujdonatú udvari fogat várakozott. Két gyönyörű magyar pej volt eléje fogva, melyeket nemrég vásárolt az udvar Erdélyben. Erre a fogatra ült a király *Paar* gróffal, *Bolfras* altábornagy s a többi kísérelő a másik négy fogaton foglaltak helyet.

A mikor ő Felsége az udvari várótermen keresztül haladva, a fogatba ült, az összeverődött nagy közönség lelkes éljenzésben tört ki.

Aki legutóbbi budapesti tartózkodása óta nem látta a királyt, annak feltűnt, hogy a Felség láthatólag öregszik. Arcza még mindig piros, mégis egy fokkal halványabb, mint amikor utoljára látták, szemei élénkek, de homlokán és szája körül mind sűrűbben jelentkeznek a ránczok. A Felség láthatólag bágyadt is volt, az éjjeli utazás kimerítette.

A király fogata pontban 6 órakor érkezett meg a budavári palotába, hol a diszörség fegyverbe állva, dobpergés között üdvözölte. A 16-

bejárat fölött lépcsőházában az uralkodó fogadására megjelentek *Apponyi* Lajos gróf udvarnagy, *Loebenstein* főszertartásmester, *Kauter* Károly udvari apátplébános és *Ybl* Lajos lovag várkapitány. A király az urakat szívélyesen üdvözölve, azonnal lakosztályába vonult s egész délelőtt államügyek intézésével foglalkozott.

HIREK.

— **A kaszinó jövője.** Az aradi kaszinó-egylet igazgató választmánya ma délután arról a fontos kérdésről tanácskozott, fentartassék-e továbbra is a kaszinó, avagy már a jövő év folyamán a felosztást hozzák javaslatba a közgyűlésnek? Ezt a komoly tanácskozást egyes jelenségek tették szükségessé, melyek a mellett bizonyítanak, hogy a kaszinó, mely hosszú ideig virágzott, dekadenciában van és mármár nem bírja el a költségek terhet. Az ülésen *Bohus* István báró elnökölt. Felolvasták *Kádas* Antal titkár jelentését, a mely első sorban azt konstatálja, hogy a kaszinó tagjainak száma 276-ról 250-re apadt. A mióta a kaszinó helyiséget cserélt, 1300 frttal kevesebbült az évi kiadás lakbér révén, de meg a butorok egy részének s a biliard-asztnak eladása elűntette a deficitet. A butor-eladás a kisebb helyiségbe való költözés miatt vált szükségessé. Mivel ezt a szűkebb körre való szorulást némelyek kifogásolják, az igazgatóság kötelességének tartja mandátumát a közgyűlés kezébe visszahelyezni. A visszavesés főleg abban nyilatkozik meg, hogy a tagok mind sűrűbben kilépnek s a kik benmaradnak, nagy részt azok sem fizetik a tagdíjakat. Az igazgató-választmány mindezeknél fogva azt fogja javasolni a közgyűlésnek, mondassák ki, hogy a ki a kaszinóból kilépni akar, ebbeli szándékát 1901. október 1-ig jelentse be, hogy az ez után tartandó közgyűlésen tisztán lehessen látni, életképes-e a kaszinó, vagy pedig felosztatandó? *Heinrich* Sándor indítványára a közgyűlés meg fogja kérni a lemondani készülő igazgatóságot és tisztikart, hogy maradjon működésében mindaddig, míg a ciklus tart. A pénztári jelentés szerint a múlt év 173 korona felesleggel zárult, adósság pedig nincs, mert a legtöbb kiadás, mely ezt az évet terhelné, már fedezve van, sőt a lakbér is ki van fizetve július 1-ig. Ez idő szerint a kaszinónak ezer frt követelése és 173 korona készpénze van. A jövő évi költségvetés 6425 korona bevétellel és 5690 korona kiadással van előirányozva. A felesleg tehát 733 korona lenne. Ebbe nincsenek felvéve a hátralékok és azon tagdíjak, melylyel perlés alatt állanak. Egyébként a kaszinó évi rendes közgyűlése, melyen az igazgatóság fent vázolt jelentését körülményesen meg fogják vitatni, holnap, vasárnap déli 12 órakor lesz az új helyiségben a következő sorrend szerint: 1. Az igazgatóság és választmány jelentése a lefolyt évről és javaslata a jövő évre. 2. A számvizsgáló-bizottság jelentése. 3. Költségelőirányzat. 4. Az elnök, az igazgatóság és választmány lemondása folytán új választás. 5. Esetleges indítványok.

— **A Nemzeti Szalon megnyitása.** A Nemzeti Szalon tavaszi tárlatát ma délben nyitotta meg *Wlassics* Gyula kultuszminiszter. A Szalon termeiben azonban már reggel óta tolongott a meghívott előkelő közönség. A miniszter pontban 12 órakor érkezett *Kadocsa-Lippich* Elek min. osztálytanácsos kíséretében. Őt *Hock* János alelnök és *Rózsa* Miklós titkár fogadták. Körutjában *Hock* János kalauzolta. A miniszter figyelmesen nézte a kiállított festményeket s nem fukarkodott dicsérelő megjegyzéseivel.

— De milyen nagy közönség van itt! — csodálkozott a miniszter. Mire *Hock* János mindjárt megfelelt:

— Ja, a közönség oda jön, ahol tiszta levegőt láthat.

Különösen az apróbb, színekben pompázó képek nyerték meg a miniszter tetszését.

— Ez kell a közönségnek, — mondotta.

A miniszter különben feltűnően jókedvű volt. Amikor *Visontai* Somát, katalógussal a kezében megpillantotta, így szólt hozzá:

— Ön itt van, mikor a Házban a tőzszeadókat tárgyalják?

— Bevezett dolog, hogy elfogadják — felelte *Visontai*.

Hammersberg koronaügyésszel is szívesen társalgott néhány perczig a miniszter. Majd bemutattatta magának a jelenvolt művészeket és művésznőket s különösen *Zilzer* Antal képei tetszettek neki. Csaknem egy óra hosszat tartózkodott a miniszter a Szalonban, s azután megköszönve az élvezetet, a közönség éljenzése közben távozott. A Nemzeti Szalon kiállítására, mint tudósítónk jelenti, két hélig lesz nyitva. A kiállítás azután Aradra jön Arad a hatodik vidéki állomása a Nemzeti Szalon vidéki kiállításainak.

— **Új feljelentés Ugron ellen.** *Szentesről* táviratozzák, a híres Ugron-párti városból, hogy az ottani függetlenségi és 48-as Kossuth-kör elnöke *Tasnády* dr. és főjegyzője *Vecsery* feljelentést intéztek a képviselőház elnökéhez Ugron ellen, mint a ki a talpfák szállítása miatt összeférhetlenségi helyzetben van. — A feljelentés miatt a szentesi Ugron-párt nagyon dühös, s a két párt emberei közt éles ellentétek merültek fel.

— **Májusi ajtatosságok.** A májusi ajtatosságokon a héten a következő műkedvelők fognak közreműködni: *vasárnap* Brunhuber *Mariska*; *hétfőn* a polgári leányiskola r. k. növendékei; *kedden* Buja Sándor, vegyes kar; *szerdán* Herczeg Róza; *csütörtökön* Radány *Dezsőné*, női kar; *pénteken* vegyes kar; *szombaton* a zenede növendékei és *Leitner* Berta. A szónoklatokat *kedden* Fehér Alfréd, *csütörtökön* Tajthy Jenő és *szombaton* Nits Pál rendi tagok tartják.

— **Ügyvédi jubileum.** Szerény családi körben ünnepelte meg a mai napon *Avarffy* Ferencz ügyvéd, ügyvédi felavatásának 25 éves évfordulóját. A kartársak számosan keresték fel a jubiléant ez alkalommal és derült poháreség mellett eltették a pörösködésemben 25 évet eltöltött kartársat.

— **Esterházy Mór gróf halála.** Fraknói és galánthai Esterházy Mór gróf, valóságos belső titkos tanácsos, császári és királyi kamarás, Veszprémmegyének 13 éven át volt főispánja, az éjjel Bécsben szívzselhüvésben meghalt. A boldogult, akinek 50,000 holdnyi pápugodi hitbizományi birtoka és Komárommegyében 30,000 holdnyi szabad rendelkezési birtoka volt, azonkívül Németországban, Vesztfáliában is csak nemrég örökölte Vesztfália egyik legszebb birtokát és kastélyát, ismert alak volt Budapesten és főleg Bécsben, ahol állandó lakást tartott. Kiváló sportsman hírében állott, a *Tattersalnak* is elnöke volt. A gróf már egy évi óta betegeskedett, de halála váratlanul jött. A halottas háznál máris több főherceg és az öszürszes bécsi arisztokrácia kondoleált. Temetését Pápan, illetve a veszprémmegyei Gannán lesz, ahol a családi sírbolt van. A Nemzeti Kaszinó tagja volt, kitűzte a gyászlobogót. Egy fia maradt, a 17 éves Pál gróf, aki most a hitbizományt örököli és két leánya, *Mary* és *Fanny*, idősebbet az idén mutatták be az udvarban. Mint értesülünk, végrendeleti végrehajtók *Pálffy* Miklós herceget és *Fenyvessy* Ferencz nevezte meg a boldogult.

nak a közönségnek. A tanács felszólítja az illető vállalatokat, hogy helybeli munkásokkal végeztessék e dolgokat.

— **A „Szárnyaskerek“ zászlója.** Az aradi és csanádi egyesült vasutak „Szárnyaskerek“ dalköre holnap, vasárnap tartja zászlószentelési ünnepélyét, a me' álóan fényesnek és nagyszabásúnak ígérkezik. Az ünnepélynek az a remek mivü lobogó lesz a központja, melynek magyar stíliu kivarrásai — a sablonos formáktól elütően — *Ambrus Anna* himző iskolájában készültek. Az ünnepély az egész napon át tart. Kezdődik reggel, a zászló ünnepélyes felszentelésével a templomban, innen a ligetbe vonul a diszes menet, a hol a szögbeverések lesznek. *József főherceg* nevében *Vásárhelyi Béla* főrendiházi tag, az arad-csanádi egyesült vasutak vezérigazgatója, s az ünnepély védnöke fog szöveget beütni. Szögbeverések végeztével banquet, melyet sétatangverseny és a dalkör hangversngnye követ és táncz — reggelig. Az ünnepély fényét emelni fogják a tegnapi esti és ma reggeli vonattal érkező társalgatok küldöttségei.

— **Kitüntetett iparossegédek.** Ritkaság számba megy ma már az oly eset, hogy egy iparos segéd egy és ugyanazon munkaadónál 25—30 évet töltson. E kiváló iparos segédek közé tartoznak *Sarkady Kálmán* asztalos segéd és *Bauer Béla* bádógos segéd, kiknek mindenike 30—30 évet töltött immár, előbbi *Verbos Ádámnál*, utóbbi *Limbeck Józsefnél*. Dicséretére válik e körülmény úgy a munkásoknak, mint munkaadóknak egyaránt. Az ipartestület javaslatára az országos iparegyesület e két veterán munkást a munkás ezüst-éremmel tüntette ki, mely érmeiket e hó folyamán a megyei gyűlésen fogják átnyújtani.

— **A görög trónörökös házassága.** A walesi herceg *György* a napokban érkezik Korfuba leányát *Viktória* hercegnővel. Megérkezésük után mástól közvetlenül nyilvánosan is kihirdetik *Viktória* hercegnőnek *György* görög trónörökösrel való jegyzését.

— **Az aradi Kossuth-szobor** javára szépen fogynak be az adományok. A szoboralapot állománygyűjtő bizottság minden hétfőn este 7 órakor a *Jó pásztor*-ban gyűlést tart, melyen a gyűjtés és intenzívebb fokozását beszéli meg. Az újabb adakozások a következők:

Jókedvű taltársaság 20 korona. A *Zöldy Jenő* ravatala szánt koszoru helyett az asztaltársaság tagjai 47 kor. 40 fillér. Szini előadásból 427 kor. 80 fillér. Dr. *Barabás Béla* jegymegváltás 10 kor., *Mihalik József* jegymegváltás 2 kor., *Teletsán Mihály* jegymegváltás 5 kor., *Ravasz Imre* jegymegváltás 2 kor., dr. *Heitz* jegymegváltás 1 kor., *Steigerwald Alajos* és neje jegymegváltás 4 kor. Egyéb adományok: Dr. *Barabás Béla* 3.20 kor., *Panker Viktorné* gyűjtése egy uzsonnán 2 kor., *Bacs Károly* fogadásból 1.40 kor., *Klapok Valenta* fogadásból 2 kor., *Bartyik József* 1 kor., *Panker Viktorné* gyűjtése egy uzsonnán 3 kor., *Blaskovics Antal* 10 kor., *Limbeck Győző* Petrózsény 4 korona, *Hartmann Jolán* gyűjtése nővére, menyegzőjén dr. *Groszman* kezdeményezésére 33.50 kor., *Zikó János* 10 kor., *Heisz Márkus* 4 kor., Dr. *Varjassy Gyula* Budapest 10 kor., *Domonkos Lajos* 10 kor., Dr. *Keresztes Gyula* 10 kor., Dr. *Keresztes Gyuláné* 10 kor., Ifj. *Keresztes Gyula* 5 kor., *Varga József* asztalos gyáros egy szalon asztalt 70 korona értékben. Az adakozóknak e helyütt is köszönetet mond a szobor alapot gyűjtő bizottság.

— **Dreyfus találkozója Eszterházyval.** Londonból azt a hihetetlen hírt táviratozzák, hogy ott ma *Dreyfus* Alfréd találkozott *Walsin-Eszterházyval*, a kivel sokáig beszélgetett, azután pedig fontos irományokat kapott tőle. Ugy látszik, a délafrikai háború kitörése óta London nagyon belejött a — hamis táviratok gyártásába.

— **Kiskereskedők érdeke.** Az aradi és arad-megyei közép és kiskereskedők társulata *Mittner* József elnöklete alatt választmányi ülést tartott, melyen arra való tekintettel, hogy a társulat alapszabályait a kereskedelemügyi miniszter jóváhagyta, megtették a szükséges intézkedéseket, hogy a társulat most már befejezze szervezkedését és az egész vonalon felvegye alapszabályszerű működését. Ennek a működésnek a különböző ágaira vonatkozólag az élökség most készíti a részletes munkaprogrammot s a választmány lelkes tagjai kijelentették, hogy teljes buzgalommal fognak közreműködni abban, hogy az aradi és a megyebeli közép- és kiskereskedők kivétel nélkül belépjenek a társulatba. A választmány a fősulyt arra fekteti, hogy tagjait minden a kereskedéssel összefüggő kérdésben tájékoztassa, a hatóságoknál támogatassa s ügyeikben eljárjon. Mihelyt a szervezkedési programot a választmány megvitatta, közgyűlést tart a társulat, ahol a részletek felől tájékoztatni fogja a tagokat. Remélhetőleg addig ezeknek a száma is fel fog szaporodni.

— **A bécsi diákok harca.** A szenvedélyes marakodás még egyre tart a bécsi egyetemi polgárok között. Mint tudósítónk táviratozza, a diákegyesület ma a Ringstrassen nagy tüntető sétát rendezett, azután a színek viselését eltiltó rektori rendelet dajára, egyeleti sipkákban és szalagokkal az egyetem aulájába mentek és követtséget küldtek a rektorhoz avval a kéréssel, hogy a tilalmat vonja vissza. A rektor a kérést nem teljesítette, erre a tüntető menet rendezett csoportokban kivonult az aulából.

— **Zászló-avatás.** Az aradi állami tanítóképző intézet tanári kara és ifjusága folyó hó 20-ikán délelőtt 11 órakor a lyzeum dísztermében fogja intézeti zászlaját felavatni. Zászlóanya *Szabó Józsefné* urnő, a képző intézet igazgatójának neje lesz. Az ünnepély sorrendje gazdag változatokban fogja gyönyörködtetni a közönséget. Az avatási ünnepélyt *Dreyfus* tanítóképző intézeti tanár alkalmi ódát írt, a melyet *Balázs Géza* intézeti növendék fog elszavalni. Este hangverseny lesz, amelynek műsora szintén érdekesen van összeállítva. Hangverseny után táncz. Az ifjuság a tanári testülettel együtt mindent elkövet, hogy az ünnepély fényesen sikerüljön.

— **A Hirschl-féle segélyalap.** A *Hirschl* Zsigmond és neje szül. *Steinitzer* Regina által az aradi kereskedelmi és iparkamaránál tett ezer koronás alapítvány ez idei kamatait, (melyek az alapítólevél rendelkezése szerint minden év május 10-én adandók ki egy állás nélküli, nyomorban levő kereskedelmi irodai alkalmazottnak), a kamara elnöksége az alapítóval egyetértőleg *Birnstingl* Ede folyamodónak ítélte oda. A nemes emberbarát e humánus alapítványából az illető ötven koronányi segélyösszeget kapott.

— **Az aradi képzőművészeti egyesület** alapszabályait a belügyminiszter ma érkezett leiratában jóváhagyta.

— **Sándor király Párisban.** A párisi világiállítást a legtöbb európai fejedelem megtekinti. Egyik inkognitóban, másik nyilvános ünnepségek között. *Sándor* szerb király augusztusban utazik Párisba, hogy gyönyörködjék a kiállítás remekeiben. Ez utját megelőzőleg *Karlsbadba* utazik egy havi pihenésre. Innen indul Párisba, ahol anyjával, *Natalia* királynéval fog találkozni, akit már három esztendeje nem látott.

— **Katonai léghajó Gödöllőn.** Bécsben ma, mint tudósítónk jelenti, egy katonai léghajó próba utra indult. A léghajó ma délután *Gödöllőn* szállott földre. Utasai *Stauber* főhadnagy és *Walentin* dr. voltak.

— **Templom-ünnep.** A világosi templom-ünnepet folyó hó 16-án tartják. A szent beszédet *Nagy József* pankotai plébános mondja, az ünnepi nagy misét pedig *Orth József* új-szentannai esperes-plébános, több lelkész segédkezése mellett. Délben a világosi intelligencia *Szever* Ferencz dr. plébános vendége lesz.

— **Miniszter a vádlottak padján.** Belgrádból táviratozzák: Ma kezdődött meg a *Tausanovics*-pör végtárgyalása. A semmitőszék által helybenhagyott vádhatározat szerint *Tausanovics* Koszta, a *Gruics*-féle radikális kormányának volt tagja, 46 éves, felségárulás miatt már kétszer elítélve, a *Beogradszka Zadruga* nevű belgrádi pénzintézet részvényeinek jogtalan elsajátítása és hamisítás miatt, valamint hamisított okmányok használata miatt a büntetőtörvény 147. és 148. §-ai alaptán vád alá helyeztetik. A vádhatározat a kihallgatott szakértők véleményén alapszik, amely szerint *Tausanovics* *Bankovics* igazgatósági tagnak a nevét más czélokra szolgáló faksimile lenyomásával hamisította, továbbá a vádlottnak erre nézve tett beismerő vallomásán, a *Beogradszka Zadruga* igazgatótanácsának a nyilatkozatán, a mely szerint *Tausanovics* az intézetnek el nem helyezett részvényeit tényleg az igazgatótanács tudta nélkül elsajátította és *Bankovics* igazgatótanácsosnak a faksimiléjét egy szintén eltulajdonított klisével rányomta a részvényekre, továbbá a zágrábi szerb bank és az újvidéki központi hitelintézet nyilatkozatain, a melyek szerint a vádlott a 300 hamisított részvényt ezeknél az intézeteknél 31.243 korona erejéig elzalogosította és végül *Bankovics* és *Cselovics* igazgatósági tagoknak, *Tausanovics* két pártfelének idevonatkozó tanuvallomásain alapszik. *Bankovics* mint magánpanaszos is szerepel ebben a pörben. *Tausanovics* védelmét *Mostics* ügyvéd vállalta el. A szerb büntetőtörvény szerint azok a büntettek, a melyekkel a volt minisztert vádolják, tíz évig terjedhető börtönnel büntetendők.

— **Az árvák jövője.** Az aradi árvaház választmányának a 12 éven felült árvák között ma a tanács. Az árvák között legtöbb polgári iskolai és tanítóképzői tanuló, iparos pályára hat megy.

— **Megbüntetett kereskedő.** A rendőrség egy aradi kereskedőt, mert az a gyors vásárlásra ingerlő módon hirdette áruit, 20 korona pénzbírságra ítélte. A kereskedő, kinek a kifogás alá eső reklámja az volt, hogy az üzlet beszüntetése folytán leszállított árt hirdetett. Az ítéletet a tanácshoz megfellebbezte. A tanács mai ülésén foglalkozott az ügygel és a 20 korona büntetést 5 koronára szállította le.

— **Tanulmány uti ösztöndíj.** A pesti magyar kereskedelmi bank által 1892. évben alapított 30.000 koronát kitevő külföldi tanulmányuti ösztöndíjalapnak 1350 koronát (675 frtot) kitevő kamatai a folyó évben egy kiváló készülettel végzett kereskedelmi akadémiai, illetve felső kereskedelmi iskolai tanulónak lesznek kiadva. Ez ösztöndíjra a kereskedelemügyi miniszter ur megbízásából ezennel pályázatot hirdet az alólt kamara, a következő feltételekkel. Az ösztöndíj elnyerése iránt folyamodhatnak oly ifjak, kik valamely hazai kereskedelmi akadémiát, illetve felső kereskedelmi iskolát sikerrel végeztek, mely körülmény végbizonyítvány nyal igazolandó. A folyamodványban szabatosan megjelölendő azon speciális ismeret, melynek elsajátítása vagy tovább tanulmányozása végett az illető a tanulmányut megtenni szándékozik. Felemlítendő folyamodónak eddigi gyakorlati működései, nyelvismeretei, tervezett tanulmányutjának programja és időtartama. Végül megemlítendő, hogy folyamodó miként véli szerzett ismereteit és tapasztalatait a tanulmányut befejezése után itthon értékesíteni. A pályanyertes a tanulmányut lefolyásáról és tanulmányozása eredményéről a miniszter urhoz jelentést tenni tartozik. A fentiek figyelembevételével szerkesztendő folyamodványok a kereskedelemügyi miniszter urhoz czimezve az aradi kereskedelmi és iparkamarához nyújtandók be folyó évi június hó 30-ikáig. Aradon, 1900. évi május hó 12. Aradi kereskedelmi és iparkamara.

— **A kolozsvári Munkácsy-alap.** Ismeretes, hogy Kolozsvár város 200 koronával váltotta meg a *Munkácsy* Mihály koporsójára szánt ko-

szorut. Erről értesítette Aradot és a példa követésére szólította fel. A tanács, miután Arad már lerőttá korszorual kegyeletét, egyszerűen tudomásul vette a felhívást.

— **A megzavart pásztoróra.** Egy válópör pikáns adatait beszéltek most a londoni társaságban. A válás oka egészen közönséges ok: a férj megcsalta feleségét. S az egészben csak az az új és érdekes, hogy milyen uton fedezte föl az asszony az ura hűtlenségét. Ah, a tettenérés nagyon is ósdi, elavult bizonyíték. Ebben a válópörben sokkal modernebb uton győződött meg Singletonné asszony — így hívják a legújabb megcsalt és válni készülő feleséget, — hogy az ura, távollétében könnyüvéru hölgyek társaságában éli vidám világát. Singleton urnak néhány nap előtt „fontos üzleti ügyben“ Liverpoolba kellett utaznia. Singletonné, egész fiatal asszony léte, kérte, hogy halassa el máskorra az utazást. De az „üzleti ügy“ nemcsak „fontos“ — ugymond Singleton ur, — hanem „sürgős“ is. Hanem hogy gyöngédségét bebizonyítsa, megmondja liverpooli lakása címét. Itt lép előtérbe a modern bizonyíték.

— Ha valami mondani valód lesz kedvesem — szolt Singleton ur gyöngéden feleségéhez — csak telefonálj Liverpoolba hozzám. Majd onnan elintézem a dolgokat.

Mindjárt a Singleton ur távozása után következő első napon az asszonyka annyira türelmetlen volt, hogy összeköttette telefonját Liverpoolal.

— Halló! Te vagy az, édes uram?

Helyette egy ismerős női hang hallatszott a telefon vezetékén át.

— Öregem, te Londonnal beszélsz? No ezt én is meghallgatom!

Singletonné ajultan hanyatlott a telefonkészülék mellett álló fotelbe. A női hangban ugyanis felismerte az úri úri szellemét: Miss Lillyt, az sietett Singletonné és megindította a férje ellen a válópört. Most a londoni törvényszék fogja eldönteni, elég bizonyíték-e a telefonon hallott női hang. Ha elfogadják Londonban, akkor itt is ajánlani fogjuk gyanakvó dámainknak. Ha ugyan vannak nálunk ilyenek . . . !

— **A kitüntetésre pályázó Verrescsagin.** A híres orosz festő Verrescsagin, kinek képei pár év előtt Budapesten is ki voltak állítva, Christianiába érkezett, ahol most képeinek kiállítását rendezte. A mester a Nobel-féle 200,000 koronás békeprémiumra pályázik képeivel, melyet a legnagyobb valószínűség szerint el is fog nyerni. Verrescsagin festményeivel, melyben a háboru borzalmai oly élénk színekkel festi, igazán nagy szolgálatokat tesz a béke eszméje mellett.

— **Raab ezredorvos pere.** Megirtuk, hogy Raab dr. ezredorvost, a kit katonaszabadditással vádoltak, a temesvári hadbírótság e vád alól teljesen felmentette. Az érdekes ügyben ma tárgyalta a kir. törvényszék, mely Raab állítólagos büntetését, Hornung Sámuel ügynököt, ki a vád szerint az ezredorvost megvesztegette, elítélte hat hónapi börtönre. Mintha furcsa volna egy kissé ez az ítélet.

— **Egy zsák-utca beszüntetése.** Szó volt már arról, hogy a Vas-fürdőhöz vezető piszkos zsák-utczát bezárják. Ezzel az ügygel foglalkozott a tanács mai ülésén. A tisztí ügyészi hivatal előterjesztette itt véleményét, mely szerint az utca nincs is a telekkönyvben kitüntetve s a szomszédos háztulajdonosok telkéhez tartozik. Így majd tárgyalást kezdenek a Zoltán-utczai és Árpád-téri érdekeltekkel.

— **Az akasztott ember fája.** Megirtuk tegnap, hogy Lambertus Péter vaggongyári munkás a városligetben felakasztotta magát egy fára. Érdekes dolog történt az öngyilkosság óta ezzel a fával. Még ott feküdt a halott a földön, mikor a jelenlévők sorra neki álltak a fának és mindenki egy csomó levelet, vagy galyat tépött le róla. Tegnap és ma egész napon át sok látogatója volt a nevezetes fának és a látogatók

egymás után tépdesték le róla az ágakat, miután, a babona szerint, az akasztott ember kötele, ruhája, meg amire felakasztotta magát, szerencsét hoznak. Ma délben már nagy részben kopasz volt a fa, csak magasan a tetejében zöldelt egy kevés levél. Sok ember pedig, aki hozzájutott a szerencsét hozó talizmánhoz, nagy reménységgel vásárolt osztálysorsjegyet. Hiszen most csak nyerni fog.

— **A „czég főnök ur.“** Fehértemplomról körözés jött az aradi rendőrséghez. A körözött levél erős, magas, urias viselkedésű és öltözetű egyént keres, ki Kielhauser gráci czég főnökének adja ki magát. Néha mint a czég ügynöke szerepelt, de mind két esetben hamis nevet használt és mindenféle nagyobb szélhámosságokat követett el.

— **A családirtó.** Firenreből táviratozzák, hogy Cartoneban rémes pusztítást végezett egy Menzi nevű földműves. Tizennégy gyermeke közül kilenczet megölt, ötöt súlyosan megsebesített, azután az istállójába ment, agyonverte tehenét, végül felgyújtotta a házát. Mikor így teljes lett a rombolás, elbujdosott. A csendőrök elfogták.

— **A spanyolországi lázongások.** Spanyolország városaiban a forrongás nem hogy szűnik, még inkább fokozódik napról-napra. Az igazgatóság oly erős, hogy a kitérőt csak karhatalommal bírják elfojtani. Valenciában és Sevillában ma kimondták az ostromállapotot Barcelonában és Valenciában véres utczai harcok is voltak. A katonaság kénytelen volt fegyverét használni. Ez azután félelmetes rendet csinált. Az utczákat mindenféle katonaság tartja megszállva.

— **Ismét a spiritusz-lámpa.** Vigyázatlanságának majdnem áldozatul esett ma egy Deák Ferencz-utczai aranyműves segédje Spiritusz lángja mellett aranyat forrasztott, midőn véletlenül a szesz ruhájára ömlött. A megijedt segéd, hogy ruhája tüzet fogott, kirohant az utczára és kétségbeesetten segély után kiáltott. Az arra járók segítségére is siettek de már későn, mert a lángok súlyos sebeket ejtettek rajta. A vigyázatlan segédet a kórházba szállították, ahol Löwinger Miksa dr. vette kezelés alá. Sebei súlyosak, de nem életveszélyesek.

— **Fejedelmek a kereskedővilágban.** Az európai fejedelmek és uralkodó herczegek legnagyobb része vállalkozó, iparos és kereskedő is egyszermind. Az orosz czár egyik legnagyobb bortermelője a világnak és a kaukázusi szőlőből kikerülő finom borok nemcsak Oroszországban, de az egész keleten nagy keresletnek örvendenek. A szász király porcellángyárjai milliókat jövedelmeznek évente. A mecklenburgi nagyherczeg lovakkal, Coburg herczeg gyümölcscsel kereskedik. A bajor herczegnek sajtgyárjai vannak, a schleswigholsteini herczeg keményítőgyára a legnagyobb egész Németországban. Stolberg herczeg bányái a Harzban óriási ezüstmennyiséget szolgáltatnak. Bismarck Herbert herczegnek nagy papirgyárjai vannak a Szászerdőben. Még atyja, a vaskancellár alapította e papirgyárakat, melyek a porosz lapok legnagyobb részének szükségleteit fedezik. A német császárnak Charlottenburgban nagy porcellángyára van, mely hírnév tekintetében a szász király gyárjai után következik, Potsdamban pedig több előkelő vendéglő és kávéház az övé.

— **Bukott diák öngyilkosság.** Allandó rovatá válik ez is, az elbukott diákok öngyilkossága. Május közepétől június végéig ki nem jutunk ezekből a szerencsétlen ostobaságokból. Tudósítónk ma Trebiczky Ferencz eszéki polgári iskolai második osztályos diák borzasztó haláláról ad hírt. Két tárgyból elbukott a diák, s e miatt a gyorsvonat elé vetette magát. A vonat darabokra szakgatta a szerencsétlent.

— **Gólya az utczán.** Két izben is leszáll ma a gólya a főváros utczáira, egyik esetben egy holt leánygyermeket a másik esetben élő fiút hozott az anya ölebe. Guzsál Viktoria 29 éves napszámosnót bevitték a X. kerületi kapitányságra, hogy onnan

majd a kórházba viszik. Az udvaron hirtelen rosszul lett, s rövid idő múlva egy holt gyermeket hozott a világra. Beszállították a Rókus-kórházba, gyermekét pedig a törvényszéki orvostani intézetbe. A másik eset Lapsics Józsi dunapenteleli születésű 16 éves cselédeánnyal történt. Reggel elment lakásáról s a Rökk-Szilárd-utca 4. sz. alatti ház előtt hirtelen rosszul lett s egy fiu gyermeknek adott életet. Mindkettőjüket a Rókus-kórházba szállították.

— **Az aradi szövőgyár.** Az Aradon emelkedő gyapotfonó- és szövőgyárnak a várossal a telek iránt kötött szerződése a törvényhatóságtól a belügyminiszterhez került jóváhagyás végett. A miniszter ma érkezett leiratában a szerződést jóváhagyta.

— **Színházegés.** Antwerpenben pár nap előtt a Theater du Cirque, a világváros legnagyobb színháza, teljesen a tűz martalékává lett. A tűzoltóság csak a legnagyobb erőfeszítéssel tudta a szomszédos házakat lokalizálni és ezáltal a tűz tovaterjedését megakadályozni. Magának a színháznak megmentéséről szó sem lehetett. Emberéletben nem esett kár.

— **Kifosztott temető.** Budweiszből táviratozzák, hogy az ottani izraelita temetőt az éjjel ismeretlen tettesek teljesen kifosztották. A rózsabokrokat kivágták s a sírokat és építményeket is megrongálták. Szigorú nyomozást indítottak, de nem is sejtik, kik követhették el az alávaló merényletet.

— **Buziás fürdőben a Brasch Mór tulajdonában lévő „Rózsa udvar“** kiválóan alkalmas tartozkodó hely a fürdőzők részére. A fürdő központjában van, elegáns berendezésű, családok számára külön lakosztályokat tart fenn, konyhával. Arai feltűnően olcsók.

— **Koszorumegváltás.** Fromm Frigyes ur és családja 20 koronát adományozott, az aradi ágost, ev. egyház templomépítési alap javára, — a boldogult Eckhardt Viktor ur ravatalára szánt koszoru megváltása esimén.

— **Sikerült mulatság** az a mulatság, mely tombolával van egybekötve. A tombola fokozza a jókedvet, biztossá teszi a sikert és nagyulatot kölcsönözve minden vigalomnak. Ötletes, valóban megfelelő tombolatárgyak legjobban Porter Volmes koronás áruházában szereshetők be a Központi szálloda épületében. A koronás áruház rendkívüli ármérsékletben részesíti a tombolatárgyak bevásárlóit s szállít úgy helyben, mint a vidékre.

— **T. üzletfeleink** szives tudomására hozzuk, hogy Revész Nándor könyv- és papirkereskedő urat (Szabadság-tér 20. szám. Telefon 265. sz.) képviselőséggel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

— **x— A legizletesebb asztalviz,** a „Kristály“ Szent-Lukácsfürdői hegyiforrás, mely mint egészséges ásványviz, több száz orvos által ajánlva van.

— **x— Melyik a legjobb?** Nagyon természetes, hogy azon számok, melyek még eddig ki nem huzattak, a legjobbak, illetve a legnagyobb nyerési esélyük van. Sternberg József bankház VI. kerület Teréz-körút 6/B. szám, azon osztálysorsjáték számokat, melyek eddig még egyszer sem huzattak ki, fáradságot nem kimélve, összegyűjtötte és rendes áron árusítja. — Megrendelések az ily különösen reményteljes számokra azonnal kéretnek, mert a készlet kicsiny, a kereslet pedig nagy.

— **x— Hogyan védekezzünk a moly ellen?** Czélszerű utasítást tartalmazó füzet jelent most meg a szörnemeük, ruhák, stb. házi kezelésben való megóvására vonatkozólag, mely füzetnek előlvasása hasznos tartalmánál fogva különösen ajánlatos. A füzet kívánatra ingyen kapható a szerzőnél, Katzer Józsefnél, VI. Ó-utca 46.

— **x— Az élet és a vagyon.** Egyik a másikat kiegészíti, mert az életben rászorulunk a vagyonra, vagyon nélkül pedig nem ér az élet sokat, amit az is bizonyít, hogy mindenki vagyonszerzésre törekszik. Csakhogy kevés azoknak a száma, akik erre képesek a mindennapi keserves munka mellett. Ennek oka az, hogy a legtöbben figyelmen kívül hagyják a sors által nyújtott szerencsés véletlenek eredményét. Mert aki ezzel foglalkozik, az nagyon jól tudja, hogy minő sokan vannak, akik jólétüket csak annak köszönhetik, hogy nem mulasztották el kiaknázni azt a páratlan alkalmat, melyet az osztálysorsjáték nyújt az abban résztvevőknek. Maga e sorsjáték az életet és pedig a vagyonos életet jelenti a

nyerőre nézve, akiknek eddig se szeri, se száma. Különösen a *Török A. és Tsa bankház* (Budapest, Váci-körút 4.) jutott abba a helyzetbe, hogy vevőinek rövid idő alatt több mint három millió koronát fizetett ki, ennél fogva a sorsjegyvásárló közönség figyelmébe ajánljuk Török A. és Tsa bankházát, mely megbízhatósága és szerencséje folytán amugy is kiérdemelte a közbizalmat.

—x— **„Vizsgálj meg mindent és őrizd meg a legjobbat.”** Ezt a közmondást mindenki ismeri, de mily ritkán követik! Különben lehetetlen volna, hogy létezzenek még családok, a melyek előtt a bakbárák Kathreiner Kneipp-malátája kávéval való keverésének előnyei ismeretlenek legyenek. A tapasztalat, s számtalan éven át tett kísérletek igazolják, hogy izre és egészséges hatásra nézve a legkitűnőbb kávé csakis ezen az uton állítható elő. Egyetlen egy háziasszony se kessen, a ki ezt az egyetlen talós és a családok százazreirenl elismert kávékeveréket meg nem próbálta volna, azzal kísérletet tenni, még pedig háztartási pénztárának előnyére és övéi jólétének javára.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) **Az ipartestület elöljárósága** f. hó 14-én d. u. 5 órakor az alábbi tárgysorozattal rendes havi ülését tartja. 1. Az elnök előterjesztései, 2. Tanonczavatas; 3. Az ápril havi jegyzőkönyv hitelesítése; 4. Mult havi számadások és statisztikai jelentések ösmertetése; 5. Az országos iparegyesület értesítése Sarkady Kálmán és Bauer Béla segédek kitüntetés tárgyában; 6. Az aradi kereskedelmi és iparkamara átírata, melylyel a párisi kiállítás tanulmányozása céljából 3 iparos és 4 segéd részére pályázatot hirdet, 7. A kapitányi hivatal értesítései az iparváltozásokról; 8. A szárnyaskerek és waggongyári dalkörök meghívója; 9. Az építész iparosok értekezletének átírata; 10. A budapesti szabók ipartestületének átírata; 11. Indítványok; 12. Szabadítások.

(*) **Az aradi pinczeregylet** rendes havi választmányi gyűlését és a Vendégszerelői osztályának heti értekezletét hétfőn, május hó 14-én délután fél 4 órakor a pinczeregylet irodahelyiségében tartja.

TÖRVENYKEZES.

Tíz krajczárért fegyelmi.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —
Arad, május 12.

Tavaly nyáron Szabó János fehérgyarmati kir. járásbírói albiró egy ottani vendéglő udvarán kuglizott Balikó Endre szolgabírói irnokkal. A játszma 10 krajczárba folyt s Szabó János lett a nyertes. De Balikó megtagadta a fizetést azzal, hogy az albiró neki a multkoriban adosa maradt egy hatossal, tehát most kvittek.

Szabó János erre ingerülten mondta:

— Megfizettem a 10 krajczárodát!

— De bizony nem fizetted!

— Becsületszavamra mondom, hogy megfizettem.

— Akkor sem hiszem.

— Ha nem hiszed, nyomorult ember és csaló vagy!

Szóval persze Balikó se akart adosa maradni az albirónak s visszavágta:

— Csaló vagy te!

Ezzel Balikó eltávozott, s másnap elküldte Szabó Jánoshoz a segédeit, hogy kérjenek lovasig elégtételt. Szabó az elégtétel-adást megtagadta, mire Balikó a büntető járásbíróshoz fordult, rágalmozásért és becsületsértésért feljelentvén az albirót.

A tárgyalás békés kimenetelű volt, amennyiben a felek kölcsönösen sajnálkozásukat fejezték ki. A járásbíró megszüntette az eljárást, de az iratokat hivatalból áttette a fegyelmi bírósághoz.

Az elsőfoku fegyelmi bíróság Szabó János albirót felmentette.

A kir. kuria fegyelmi tanácsa Adám An-

drás bíró előadása mellett ma tárgyalta az ügyet, s *Katona Béla* dr. koronaügyész-helyettes, valamint a védő meghallgatása után szintén **felmentő** ítéletet hozott.

SPORT.

+ **Magyar Sportélet.** Ma jelent meg *Losonczy Zoltán* és *Kormos Sándor* szerkesztésében ez a legújabb aradi ujság. Elődje ezen a téren nálunk nem volt, uttörő munkára vállalkozott, s a maga egyéni utján halad már első számában is. A sportélet annyira kifejlett városunkban, hogy egy sportlap, a mely a különféle egyesületek közös végcélra törekvő munkáját egyesítse, szinte nélkülözhetlenné vált. Nincs a modern sportnak egyetlen ága sem, a melylyel okosan, szeretettel, de egyben kellő kritikával nem foglalkoznék a *Magyar Sportélet*. S van egy kitűntető tulajdonsága, a mely a rokon irányú fővárosi lapok fölé is emeli: szellemesen, frisen van megcsinálva, ujságírói leleményességgel és tele érdekességgel. *Losonczy Zoltán* *Himnusz a sportról* czimen poéta tolla! bontotta ki a lobogót, színes, meleg sorokban adván programmot. Ugyanő rejtőzik a tárczarovat névtelenségében, s a változatos rovatok sok érdekessége mögött komoly törekvésekért száll sikra a másik szerkesztő, *Kormos Sándor* hosszabb cikkében, a mely sporttelep megteremtését sürgeti. *Faragó Rezső* szellemes versekben éneklí meg a turista-sportot lírai szempontokból. *Czedly Károly* dr. és *Zima Tibor* szerepelnek még hosszabb cikkekkkel a tizenkét nagy oldalos füzetben, a melyet az *Aradi nyomdatársaság* állított ki meglepő szép külső formában. Az új lap minden hó 10., 20. és 30-án jelenik meg. Előfizetési ára egész évre 8 korona, egyes szám ára 24 fillér.

+ **Az aradi kerékpár klub** holnap, vasárnap *Pécskára* tart kirándulást. Indulás d. u. 2 órakor városligeti korcsolyatótól. Visszafevés a csálai erdön keresztül a Maroson át komppal, Uj-Arad felöl. Ezen szép és kellemes utirányu kirándulásra a tagok mind nagyobb számban való megjelenését kéri az **elnökség**.

+ **A Meteor kerékpár klub** holnap, vasárnap kirándulást tart Ujfalura. Találkozás délután 2 órakor a Vas-kávéház előtt.

LEGUJABB.

(Lapzártakor érkezett telefon-jelentések.)

Roberts lord Kroonstadban.

London, május 12. *Roberts* lord *Kroonstad*-ból ma délután 2 órakor a következő távirati jelentést küldte a hadügyminisztériumnak:

Ma délben ellenállás nélkül bevonultam Kroonstadba, Oranje szabadállam jelenlegi fővárosába, hol a királynő zászlóját az angol lakosság örömrivalgása közt tüztém ki.

Steyn elnök tegnap este megszökött, miután sikertelenül buzdította a lakosságot további ellenállásra.

A transzváli burok nem akarnak tovább Oranje területén harcolni.

Steyn elnök elutazása előtt proklamációt bocsátott ki, a mely szerint Oranje ezutáni fővárosa *Lindley* lesz.

(*Lindley* Kroonstadtól délkeleti irányban fekszik, körülbelül 65 kilométernyi távolságban, a burok által nem rég épített kroonstad-betleheми hadi vasuti vonal közepén.)

KÖZGAZDASÁG ES KÖZLEKEDES.

= **Birtokcsere.** Drecsin Tódor mint kiskoru Drecsin Mitru és Paraszkie gyámja eladja az aradi 5087 sz. tjkvben felvett Pesti-dűlőben fekvő 3 hold 540 □-öl szántót 525

írtért Fericsán Györgynek. — Drecsin Tódor mint kiskoru Drecsin Mitru és Paraszkie gyámja eladja az aradi 3692 sz. tjkvben felvett Balta Mika dűlőbeli 1 hold 900 □-öl és az aradi 2209 sz. tjkvben felvett Balta Mika dűlőbeli 1 hold 900 négyszögöl szántokból álló ingatlanokat 1050 forintért Illics Józsa és vejének. — Araczkai András és Araczkai Tamás eladják az aradi 3179 sz. telekjegyzőkben felvett beltelkes házat 1000 koronáért Máté Andrásnának. — Drecsin Tódor, mint kiskoru Drecsin Mitru és Drecsin Paraszkie gyámja eladja az aradi 3560. számú tjkvben németvölgyi dűlőben fekvő 3 hold 1079 □-öl szántót 1470 forintért Ivanov Iliának. — Seidner Bernát eladja az aradi 4033. számú tjkvben felvett 109 □-öl üres telket 480 koronáért Lukács Arkádia és nejének.

— **Fizetéskeptelenségek.** A bécsi Creditoren-Verein a következő fizetéskeptelenségeket jelenti: Prettnér Simon, Villach. — Stoch Emil, Bécs. — Mátyás Károly, Geiersberg. — Berger Gettfried, Bécs. — Pacovszky József, Zasmuk. — Jekel Szigfrid, Laibach. — Spiesz János, See. — Bloch Salamor, Eperjes. — Böhm Dávid, Szaniszló.

Budapesti áru és értéktözsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —
Budapest, május 12.

Déltözsde. A buzakínálat mérsékelt, vételkedv korlátozott Nyugodt irányzat mellett 15.000 métermázsa került forgalomba, 5 fillérig olcsóbb áron. Egyéb gabonaművekben kevés forgalom. Időjárás hideg, borult.

Zárul 12 órakor:

Buza májusra	7.84—7.86
Buza októberre	8.04—8.05
Rozs májusra	6.95—7.—
Rozs októberre	7.07—7.08
Zab májusra	5.06—5.07
Zab októberre	5.29—5.30
Tengeri májusra	5.60—5.62
Tengeri júliusra	5.67—5.68
Repce augusztusra	12.83—12.95

Zárul 4 órakor:

Buza májusra	7.78—7.79
Rozs májusra	7.06—7.07
Rozs októberre	7.02—7.03
Zab májusra	5.05—5.06
Zab októberre	5.29—5.30
Tengeri májusra	5.60—5.61
Tengeri júliusra	5.66—5.67
Repce augusztusra	12.80—12.90

Zárul 4 órakor: korona

Osztrák hitelrészvény	722.50
Magyar hitelrészvény	728.50
Leszámlolóbank részvény	491.50
Rima-Murányi vasúti részvény	591.25
Osztrák-magyar államvasúti részvény	631.25
Közuti vasút	629.—
Városi villamos vasút részvény	326.—

S z e s z ü z l e t.

— Május 12. —

Maí jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 111 korona, kicsinyben 119 korona, finomított szesz nagyban 114 korona, kicsinyben 116 korona hordó nélkül per 100 liter 1/2 beleértve 70 korona fogyasztási adót. Száritott mosliék 11 korona métermázsanként.

Budapest-kőbányai sertéskeresk. csarnok.

— Május 12. —

Magyar elsőrendű: Öreg nehéz páronként 400 kilogrammon felül sulyban 102.—104.— fillig. Öreg közép páronként 300—400 kilogramm sulyban — fillig. Fialtal nehéz páronként 330 kilogrammon felül sulyban 106.—108.— fillig. Fialtal közép páronként 251—320 kilogramm sulyban 105.—106.— fillig. Fialtal könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő sulyban 104.—105.— fillig. Magyar szedett: Nehéz páronként 280 kilogrammon felül sulyban — fillig. Közép páronként 240—280 kilogrammon felül sulyban — fillig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő sulyban 102.—104.— fillig.

Romániai: Nehéz páronként 320 kilogrammon felül sulyban — fillig. Közép páronként 250—320 kilogrammon felül sulyban — fillig. Könnyű páronként 250 kilogrammig terjedő sulyban — fillig. Romániai eredeti (Stachel) Nehéz páronként 240 kilogrammon felül sulyban — fillig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő sulyban — fillig.

Szerbiai: Nehéz páronként 260 kilogrammon felül sulyban 104.—106.— fillig. Közép páronként 240—260 kilogramm sulyban 103.—105.— fillig. Könnyű páronként 240 kilogrammig terjedő sulyban 102.—103.— fillig.

Megjegyzés: A fent jegyzett árak suly szerint és pedig a szokásszerű levonások mellett, egy kilogramm sulyra fillérekben értendőek. — Szokásszerűleg a hizott sertések teljes (brutto) sulyból az életre páronként 45 kilogramm vonandó le. A sertések vételárából a vevő javára 4% vonandó le. A sertések osztályozásánál azok teljes (elő) sulya vétetik irányadónak.

Sertéslelészám: Május hó 9-én volt készlet 42851 darab, május hó 10-én főlhajtattott —548 darab, május hó 10-én elszállított —476 darab, május hó 11-én maradt készletben 43023 darab. Üzlet: Változatlan.

Hivatalos árfolyamok a budapesti áru és értéktőzsdén.

Budapest, 1900. május 12.

Magyar aranyjárdék 4 ⁰ / ₁₀	97.40
Magyar koronajárdék 4 ⁰ / ₁₀	92.40
Magyar arany 4 ¹ / ₁₀	101.—
Magyar ezüst 4 ¹ / ₁₀	99.50
Magyar keleti vasut	97.50
Magyar földterhermentesítési kötvény	92.50
Magyar italmegváltási kötvény	98.10
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	92.80
Magyar nyerekménysorsjegy kölcsön	164.—
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	139.—
Osztrák papírbárdék	98.30
Osztrák járadék ezüst	98.—
Osztrák járadék arany	97.30
Koronajárdék	98.—
1860-iki államsorsjegyek	135.—
Osztrák-magyar bankrészevény	1780.—
Magyar hitelbank részvény	725.50
Osztrák hitelintézet részvény	721.—
Osztrák-magyar államvasut	631.—
20 frankos arany (Napoleonkor)	19.25
Német birodalmi márka	123.60
London	242.70
Paris	96.40

IDEGENEK ARADON.

— Május 12. —

Fehér Kereszt szálloda. Wagner C. utazó Prosnitz. — Fischer József utazó Bécs. — Klein Jenő utazó Budapest. — Löwy Ignáz utazó Bécs. — Fechnel János utazó Bécs. — Szenes Sándor utazó B.-Csaba. — Schreiber J. orvos Pécska. — Wessel Oszkár utazó Bécs. — Kohut Armin utazó Bécs. — Mandl József utazó Budapest. — Barna J. birtokos Budapest. — Nyári Géza utazó Budapest. — Reinitz Izidor utazó Bécs. — Popescu Tódor jegyző Zágráb. — Klauber József utazó Bécs. — Lederman Ottó utazó Brünn. — Kastory János nagybirtokos N.-Kikinda. — Urovesik Gáspár főszolgabíró H.-Csene.

Bemecmer Mór utazó Bécs. — Weis Mór utazó Bécs. — Kohn Jakab utazó Budapest. — Klein Dániel utazó Budapest. — Rosner Ede utazó Bécs. — Raconitz József kereskedő Temesvár. — Róth József kereskedő Berettyó. — Berger József utazó Bécs.

Központi szálloda. Berger József kereskedő Budapest. — Rottler Vilmos kereskedő Temesvár. — Gál Ferencz tak. pénzt. igazg. Szeged. — Schwarz Jenő főmérnök Budapest. — Ruzs Antal kereskedő Orsova. — Doman Samu kereskedő Szeged.

KERPEL IZSÓ

könyv-, zenemű-, papírkereskedése és antiquáriuma

ARADON, Andrásy-tér 20. sz. (Arena épület.)

Van szerencsém tisztelettel tudatni, hogy üzletemben rendkívül előnyös alkalmi vételek eszközölhetők könyvek és hangjegyekben. Gyönyörű díszmunkák, szépirodalmi és tudományos művek stb. meglepő olcsó áron kaphatók. Minden zenemű-ujdonság mélyen leszállított áron, átjászott hangjegyek féláron adtnak el. Folyóiratok és divatlapok előfizetése. Képes levelező lapok nagyban és kicsinyben való árusítása. Névjegyek gyors és olcsó készítése. Művirág kellékek legelőnyösebb beszerzési forrása. Minden nyelvű használt könyvek, egész könyvtárak és átjászott kották méltányos áron való vásárlása.

Használt iskola könyveket

negyedáron vásárolk.

Ugyan-e cég ajánlja 30000 kötetes kölcsönkönyvtárát, melyben minden ujdonság megjelenés után azonnal több példányban kapható.

Kölcsöndíj havi 60 kr; vagy kötetenként fizetve 4 kr. A tanuló ifjúságnak egy hóra 50 kr., kötetenként pedig 3 kr. A könyvek újak és tiszták. Jegyzék ingyen.

Szerencse-számok csak nálam kaphatók. Utolsó hét.

Huzás már május 17-én és 18-án.

A 2971

VI. OSZTÁLY-SORSJÁTEK

I. osztályának huzása már

1900. évi május hó 17-én és 18-án.

Tekintve a nálam elért kedvező eredményeket, másrészt az osztálysorsjátéknak ma már általánosan elősmert, kiválóan előnyös berendezését, egész biztonsággal várható, hogy a VI. sorsjátékban való részvétel igen nagy lesz.

A kibocsátásra kerülő

100,000 darab sorsjegy közül
50,000 sorsjegyre,

tehát a felére nyereség jut.

A nyereségek összege

13 millió és 160,000 korona.

Vannak nyereségek: 600.000, 400.000, 200.000, 2 & 100.000, 1 & 70.000, 2 & 60.000, 1 & 40.000, 5 & 30.000, 1 & 25.000, 7 & 20.000, 3 & 15.000, 31 & 10.000, 67 & 5000, 3 & 3000, 402 & 2000, 763 & 1000 korona stb. stb.

Az első osztályú sorsjegyek árai:

Egy $\frac{1}{4}$ 1. osztályú sorsjegy 12 kor. — fil.
Egy $\frac{1}{2}$ 1. osztályú sorsjegy 6 kor. — fil.
Egy $\frac{3}{4}$ 1. osztályú sorsjegy 3 kor. — fil.
Egy 1. osztályú sorsjegy 1 kor. 50 fil.

Ajánlom az I. osztályra az alant jegyzett számokat:

11973 4/4-ben	34626 8/8.	22597 4/4.	53969 8/8.
4270 8/8-ban	12686 4/4.	79869 8/8.	99359 4/4.
55815 4/4.	93661 8/8.	27148 4/4.	8791 8/8.
92643 8/8.	25781 4/4.	53969 8/8.	12695 4/4.
20081 4/4.	91764 8/8.	98519 4/4.	34645 8/8.
37370 8/8.	27131 4/4.	92628 8/8.	41532 4/4.
98509 4/4.	36069 8/8.	99351 4/4.	91760 8/8.
53955 8/8.	12699 4/4.	36061 8/8.	4267 8/8.

A felosztható darabokból fél, negyed és nyolczad sorsjegyek egyenként kaphatók.

Az I. osztály főnyeresége:

60,000 KORONA.

WALLFISCH ARMIN

bank- és váltó-üzlete Aradon.

A m. kir. szab. osztálysorsjáték főelárusító helye.

ALAPITTAOTT 1875. ÉVBEN.

Vidéki megrendelések pontosan eszközöltetnek.

Megyei és városi telefon: 129-ik szám.

Huzás már május 17-én és 18-án.

Utolsó hét.

Szerencse-számok csak nálam kaphatók.

KÜLÖNFÉLÉK.

Képek átvitele villamos áram utján. Heinrich Pietsch osztrák szakember, aki mint vésnök és festő működik, felfedezte a módját, hogyan lehet továbbítani a képeket, esetleg fényképeket táviró-vagy telefon-készülékekkel. Pietsch metódusa szerint az átvitt rajzokon az árnyékolás teljesen olyan, mint az eredetiben és a nyert ábra himzésmintához hasonlít, melyen még az alakok is felismerhetők, bizonyos távolságon belül. A találmány a bajor iparmúzeumhoz nyújtott be véleményezés végett.

Egy kolostor naplójából. A bakonybéli apáttság régi naplójából, melyet a pannonhalmi levéltárban őriznek, érdekes adatot közöl most Sörös Pongrácz. A naplót a kolostor priorja vezette s a többi közt ezt az epizódot örököltette meg benne a szabadságharc idejéből:

Berohanván a császáriak a faluba, körülvették kolostorunkat, mely is be vala zárva. Apát urunk inasa kinyitotta a ház ajtaját és betódult a fegyveres katonaság Kothur hadnagy vezetéke alatt. Legelsőbben a helybeli plébánosnak, mint legközelebb esőnek szobáját támadták meg. Mely álomba merülve találták, és minekutána senkit elrejtve nem találtak, elvévén tőle a borotvákat és két puskát, eltávoztak. Ezalatt felébredék mindnyájan, és gyertyákat gyújtván, elkészültünk a nem várt vendégek elfogadására. Fel is jöttek ők az alsó szobák felkutatása után Kothur hadnagy vezetéke alatt fegyveresen. Nyílt ajtónál, szobája előtt, elsőben is a helybeli perjel német, horvát és tót köszöntéssel fogadta őket. A katonák beléptek szobájába, hogy a netán elrejtett magyar vitézeket és fegyvereket becsiphessék. De mindezeket nem találván, mondá hetykén németül a tiszt: Az ur az én foglyom. — Kérdés: Miért? — Felelet: Vegye az ur elő a kalapját és köpenyét, én az urat Pápára szállítatom, mint-hogy be engedte szállásoltatni a magyar csapatot. — Erre erőlyes, nyers szóval mondá a perjel: Talán szent-keresztrel be kellett volna törti mindegyiknek a fejtét? E nem várt feleletre megszédült a vitéz tiszt, és kiment a szobából, apát urunkhoz menel.

Vizen uszó kövek. Norvégia érdekes tüneményt figyelt meg az Ultima Inza csatornájában, Patagónia délnyugati partján. A tenger apró 0.8—0.3 gramm súlyú kővel volt borítva, s a kavicsok nem merültek mélyébe, hanem a hullámok felületén uszkált. Tünemény magyarázata nem azonosítható a vulkán kitérésnél tapasztalt tüneménynyel, hanem azon alapszik, hogy a saját szerű kövecskék nedvesednek meg egyhamar, a varrotűhöz hasonlóan, mely szintén hasonló tünetet mutat. Mily helyen nedvesség férközik hozzájuk, lassan elmelegszik.

Odisszeusz palotája. Egy hollandiai meczenás megbizta Doerpfeld német arkeológust, hogy Odisszeusz, a hőszi hős palotájának fekvését kikutassa. Deid Ithakában kezdte a próbaátásokat, de eredmény nélkül. Schliemann már a hatvanas években hiába próbálkozott a nagyhirű és asfénnyű fejedelmi rezidencia romjainak fölfedezésével. Doerpfeld egy másik arkeológussal, az szemű angol Leakeval együtt Ithaka szigetnyugati részén kereste Odisszeusz palotáját: méter magas akropolis emelkedik ott s az arkeológusok hiába fáradoztak, nem találták meg, amit kerestek. Doerpfeld most arra a győzödsre jutott, hogy az a sziget, melyet századok óta Homerosz Ithakájának tartanak az! Az, amit ma Ithakának neveznek, valójában a homeroszi Szame sziget, a hőszi Ithaka pedig a mai Leukas (Santa Maurus) szigete, melynek sziklájáról vetette le magát Szaffo, az epedő költőnő a szép Faon ifjánt lángoló reménytelen szerelemben. Doerpfeld tanár reméli, hogy nemsokára megdöntetlen tényekkel lepheti meg a világot. Egy apparátussal ásatásokat végeztet Leukas szigetén, ahol véleménye szerint Odisszeusz árának romjai nemsokára napfényre fognak látni. Ha Doerpfeld reményei megvalósulnak, ez valószínű forradalmat keltethet nem csupán az arkeologia világában, hanem a művészetben és az irodalomban is.

REGENY-CSARNOK.**A kegyelmes úr unokahúga.**

Irtá: Groller Balduin.

Az Aradi Közlöny-nek fordította:

Radó Issó.

[12]

(Vége.)

— Hogyan — kiáltá az elnök, midőn Arnold az iratot végig olvasta — a titkárt dr. Brucknernek hívják? Csak nem ő az? . . .

— De úgy látszik, hogy ő!

— Na ez sok!

— Mindenesetre nagy tárgyilagosságra vall, ha saját magán így elveri a port.

Az elnök erősen szeme közé nézett Arnoldnak, vizsgálva, vajjon észrevett-e valamit ez a fiatal ember?

Arnold egész komoly arcot vágott s az elnök meg volt elégedve. Meg volt győződve arról, hogy az ügyvéd nem vett észre semmit. Ezzel Arnold meghódította az elnököt. Ez tetszett neki. Kissé korlátolt lehet — gondolta a kegyelmes ur — de annál használhatóbb ember.

Arnold üdvözölte az elnököt e szép eredményért.

— Fájdalom — mondá a miniszter — most már minden kedvem oda van. Visszavonom a pörtl. Komoly bonyodalmakra van kilátásunk külpolitikánkban és így legjobb akarat mellett sincs időm személyes kedvteléseim üzésére.

Arnold nagyon szomorú arcot vágott, midőn az elnök az átiratot a papirkosárba dobva, megfuvatta a jelt a „lefegyverezésre“. De végül ő is belátta, hogy a miniszterelnöknek igaza van, hogy az ő élete a közé s ily kicsinyességgel nem foglalkozhatik. De csodálatos, hogy az elnöknek ez csak most jutott eszébe.

A miniszterelnök azonban Arnoldot további, diplomatikusabb küldetéssel bizta meg. Még pedig azzal, hogy igyekezzék az ellenpártot is letéríteni a pörös útról. Ezt természetesen ügyesen kell rendezni. Oly látszatot kell adni a dolognak, mintha a miniszterelnök e bolondságot kegyesen megbocsátaná, és hogy kívánatosnak tartaná, ha balesetéről a nagy közönség tudomást nem venne; ez már méltóságának megőrzése miatt is szükséges. Arnold azt is megígérheti, hogy amennyiben az elnök ur kívánságai meghallgatásra találnának, úgy a kerékpársport, melynek óriási jelentőségéről mindenki meg van győződve, a magas kormány részéről állandó támogatásra számíthat.

— Látja fiatal barátom — végzé a beszédet — így intézik a politikát. Így sok tisztosabban hódítom meg az ellenzéket,

mint pörlekedéssel és örökös surlódásokkal. Jobb ha a felizgatott kedélyeket lecsillapítjuk, mint ha a szenvedélyeket fellobantjuk.

Arnold elindult, hogy küldetését teljesítse. Fáradtságának eredménye azonban nem volt nagyon kielégítő. A „Numidiaiak“ nyomban beadták a derekukat, a választmány szintén, valamint a klub elnöke és a „Népjog és Vidéke“ szerkesztője is, de a tulajdonképeni tetteit sehogy sem lehetett meggyőzni.

— Mit akar az az ember? — kérdé az elnök csodálkozva.

— Kegyelmes uram, ő azt állítja, hogy „baromnak“ tetszett őt nevezni.

— Ugy? Ő azt állítja. Akkor bizonyára igaza is van.

— Ezt a sértést nem tűrheti el.

— Visszavonom!

— Ezzel ő most már nem elégszik meg.

— Hát mit akar az a számár? Talán párbajt vivjak vele?

— Ezt ő törvénytelen dolognak tartaná.

— Hát akkor mit kíván?

— Folytatni a pörtl.

— Hogyan? — kiáltá dühében az elnök.

— Azt az embert nem lehet meggyőzni és őt a pörtől visszariasztanunk — erre meg eszközeim hiányzanak.

— Már mondtam önnek, hogy ilyen bolondságokra nincs időm. Az ügyet el kell hallgatni minden áron, értette, minden áron.

— Egy kibuvót említett előttem, de azt nem merem . . .

— Ki vele, az ügyet el kell intézni.

— Kegyelmes uram! Amit ő kíván az oly furcsa dolog, hogy nincs is bátorságom, hogy azt itt megismételjem. Ő azt állítja, hogy a sértés oly természetű, hogy azt csakis nagyon közelálló embertől, hogy úgy mondjam családtagtól tűrhetné el.

— Az ő kedvéért nem köthetek most hamarjába rokonságot közte és köztem.

— Ezt volt az én nézetem is kegyelmes uram, de ő azt állítja, hogy az nagyon könnyen lehetséges.

— Az az ember megőrült.

— Ami azt illeti, nem valami örült dolog az, sőt. És nem is oly lehetlenség. Azaz — annyiban nem, ha kegyelmes ur beleegyezését adja. Dr. Bruckner ugyanis halálosan szerelmes a kegyelmes ur unokahúgába, a ki viszont szereti őt.

A miniszterelnök ur e szavak hallatára levegő után kapkodott. A hatalmas elnöki csengőt dühösen meghuzta és az elősiető szolgának meghagyta, hogy Ella kisasszony azonnal jelenjék meg előtte. Ella belépett.

— Mond csak Ella — mit szólanál ahhoz, ha azt mondanám, hogy politikai okok miatt férjhez kell menned?

— Ha politikai okokból megy férjhez való, akkor a vőlegény bizonyára herczeg.

— Igazad van. Nos lennél-e egy herczeg felesége? Mond Ella.

— Nem!

— Nem? És miért?

— Azért.

— Azért? — Ez aztán ok. Ez ellen nem tehetünk semmit. De ha például a vőlegény nem herczegi családból való, hanem . . . no de hagyjuk ezt egyelőre. Mond csak Ella — most mást kérdek — ösmersz te egy dr. Bruckner Frigyes nevű urat?

Ella fülög pirult, de azért bátran bólintott fejével igent.

— Hogy én erről mit sem tudok? Hol ösmerted meg, ha szabad kérdeznem.

— Jaj bácsi, azt majd máskor mesélem el. De ha a politikai okok ez esetben követelnek a . . .

Ella nem végzé be a mondatot. Eszrevette, hogy nagybátyja mily biztatólag mosolyog, oda borult hát annak nyakába és kitorzó örömmel szólt:

— Oh te kedves, édes, jó bácsi — és csókokkal halmozta el nagybátyja kezét.

Az elnök egészen meg volt hatva és jóakarólag szólt Arnoldhoz, ki ez érzékeny jelenetet az ablak mélyedésből figyelte meg:

— Látja fiatal barátom, így szokás összegyűjtött csomót oldani és ekként háritanak el nagy politikai összeütközéseket. Siessen, értesítse fiatal, keményfejű barátját elhatározásomról és mondja meg neki, hogy „a kegyelmes ur unokahúgának keze az övé.“ Remélem, hogy a történeteknek daczára, a jövőben nagyon jó barátok leszünk.

Kneipp

(módszere szerint)

Posch Károly hidegvizgyógyfürdője**Zrínyi-utca 5. szám.**

Javaltatik bárkinék, különösen azoknak, a kik idegeiket és szervezetüket erősíteni akarják.

1852

Rendelkezésre áll reggel 7 órától este 7 óráig.

Fontos minden jó háziasszonynak!

Minták minden czikkból ingyen és bérmentve!

BRAUN N.A.

Minták minden czikkból ingyen és bérmentve!

Fontos az igen t. gazdaközönségnek.**Kizárólag**

festék és fénymázak raktárai

József főherczeg-ut 12. szám. ARADON. Flók: Forray-utca 2/b. szám.

Helyi és megyei telefon 387.**Készpénzfizetéseknel 2% engedmény! olcsó árakból.**

Legolcsóbb bevásárlási forrása: Csakis elsőrendű kül- és belföldi padló- és kocsifényező-mázaknak, ecsetek, bronzok, fedőlemezek, Carbolin, színes kátrány, kékkő, indiai hárs, stbnek. — Schramm Christóf-féle valódi borostyán padlófénymáz és Linoleum padlózómancz valódi „vaslovag“ jeggyel egy doboz 90 kr. BRAUN N. A.-féle (amerikai) „Villámpadlózómancz“ kizárólagos főraktára és szétküldési helye. — Ezen padozat és butor fénylakk 5 év óta van forgalomban és óriási kedveltségét annak elterjedése és keresettsége a legjobban igazolja. Főbb tulajdonságai: tükörfényessége és simasága, szagtalan és mosható, azonfelül rögtöni száradása és könnyű kezelési módja. — Mert bádogtartányokban van, felesleges festés előtt átüríteni. Szállítása veszélytelen és olcsó. — Egy teljes kilót tartalmazó doboz 90 kr. 3 színben kapható.

Vidékre díjtalan csomagolás!

NAPIREND.

Május 13. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Szervác — Protestáns naptár: Szervác. — Görög-keleti naptár (április 30.): Jakab. — A nap két 4 óra 10 perczkor, nyugszik 7 óra 10 perczkor. — A hold két 6 óra 15 perczkor, nyugszik 3 óra 13 perczkor.

Május 14. Hétfő. Róm. kath. napár: Bonifác. — Protestáns naptár: Brnifác. — Görög-keleti naptár (május 1.): Jeremiás. — A nap két 4 óra 9 perczkor, nyugszik 7 óra 11 perczkor. — A hold két 7 óra 19 perczkor, nyugszik 3 óra 46 perczkor.

Időjárás. Légnyomás reggel 7 órakor 765.5 milliméter, délután 2 órakor 765.1 milliméter. — Hőmérséklet reggel 7 órakor C° + 4.6, délután 2 órakor C° + 11.1. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor N. 4, délután 2 órakor N. 4. — Felhőzet reggel 7 órakor derült, délután 2 órakor többnyire borult. — Csapadék az utóbbi 24 órában Csepegés.

Időjárás. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható: Jelentékeny csapadék nélkül, hűvös, éjjeli fagy, hőemelkedés, később derülés.

Szabadságharosi emléktárgyak országos muzeuma (színház-épület, I-ső emelet) nyitva van mindennap délelőtt 8 órától délután 8 óráig. Belépti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van hétfőn délután 4—5, pénteken délután 4—5 és szombaton délelőtt 11—12 óráig. Helyiség: Ereklje-muzeum helyisége melletti ülésterem.

Május 13. Az aradi kaszinó-egylet közgyűlése déli 12 órakor. — A tiszai regatta-szövetség közgyűlése délelőtt 10 órakor (Aradi és csanádi egyesült vasutak gyülestermében.)

Május 15. Körorvosválasztás Pécskán.

Május 17. Az első aradi gyártelep részvény-társaság közgyűlése délelőtt 10 órakor.

Május 20. Az aradi és csanádi egyesült vasutak közgyűlése délelőtt 11 órakor. — Körállatorvosválasztás Csermön.

Május 21. Az alföldi első gazdasági vasut részvénytársaság közgyűlése délelőtt 10 órakor (Aradi és csanádi egyesült vasutak gyülesterme.)

Május 22. Az aradmegyei hitelegylet mint szövetkezet rendkívüli közgyűlése délelőtt 11 órakor (Arad-csanádi takarékpénztár.)

Május 27. A borosjenői takarékpénztár közgyűlése délután 3 órakor.



240

Értesítés.

Tisztelettel ajánlom a nagyérdemű közönség és t. vendégeim szives figyelmébe

MÜTERMEMBEN

a legnagyobb gonddal és izléssel készülő különféle fényképeimet

mint legkedvesebb alkalmi ajándékot, u. m. platin, brom, brom-platin, albumin, matt és fényes celloidin stb. papirokon kis képtől egész életnagyságig. Olaj, aquarell- és pastel-festményeimet.

Utólérhetlen művészi nagytításokat és a kedvességéről elősmert gyermek pillanat-fölvételeimet stb.

Üzletáthelyezés miatt mélyen leszállított árak:

1 életnagyságu nagyított mellkép **30** korona,
6 darab mignon-fénykép **4** korona,
6 darab vizit-fénykép **6** korona,

minden más nagyságnál az eddiginél sokkal előnyösebb árak.

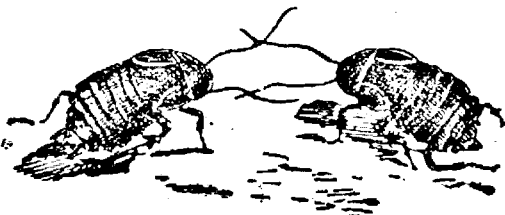
Szives megrendeléseket mielőbb kérek.

Tisztelettel:

KLAPOK ALAJOS,
fényképész. Templom-utca, Minorita-palota. Bejárat a m. kir. posta mellett.

Kleinoscheg-Elysée

a Segjőbb Fűszög



Pusztuljanak a muszkák!

svábok, poloskák, bolhák, legyek, szunyogok, stb., mert mindnyájan legnagyobb házi elenségünket képezik.

Ajánljuk fenti férgek biztos kiirtására csalhatatlan hatása

dalmáciai

rovarpörainkat

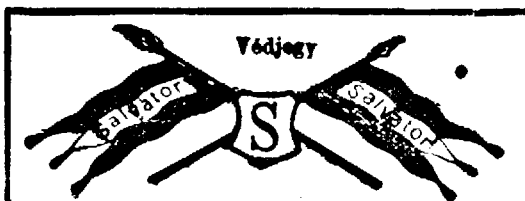
(jobb mint bármi másféle.)

melyeket 30, 50, 80, filléres és 1 korona 50 filléres eredeti, s zárszallagokkal ellátott dobozokban árusítunk.

VOJTEK és WEISZ

gyógyáru és illatszerüzlete Aradon.

A legbiztosabb hatású **molypusztító** is nálunk kapható.



Vesebajoknál,
a hólyag bántalmainál
és köszvénynél,
az emésztési és lélegzési
szervek hurutainál,

Lithion-forrás

Salvator

kitűnő sikerrel használtatik. E forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes. Kellemes ízű.

Könnyen emészthető.

Első rangu gyógyviz és diaetikus ital. Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán **aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és veseizgatási tünetekben vagy húgy-savas vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.**

Kapható ásványvízkövesedésekben és gyógyszerárakban.

A Salvator-forrás Igazgatósága Eperjesen.

Nyilatkozat.

Eddigi helybeli üzletvezetőm Letzter József-ur más vállalat folytán az üzlet vezetését visszalépett, minek folytán helybeli üzletem vezetőségével, Temesvári központi üzletem eddigi vezetőjét

Haberhauer István urat

bizom meg.

Haberhauer ur elismert kitűnő tehetsége folytán oda fog törekedni, minden tekintetben a nagyérdemű közönség teljes meglegedettségét kiérdemelni.

Midőn ezt a nagyérdemű közönség becses tudomására hozom, nem mulaszthatom el a helybeli vállalatot iránt eddig tanusított pártfogásáért nyilvános köszönetemet kifejezni, egyszersmind kérve az eddigi jóindulatban vállalatomat a jövőben is részesíteni.

Kelt Arad, 1900. évi május 12.

Mély tisztelettel

Kossak József,
cs. és kir. udvari fényképész.

Tambura hangverseny.

Ma vasárnap, május hó 13-án
esti 8 órakor

Kánya Géza sörcsarnokában

(Zrinyi-utca)

a szabadkai tambura-zenekar

Miklós István karmester vezetése alatt

Tambura-hangversenyt

rendez,

válogatott új műsorrall, melyre a nagyérdemű közönséget tisztelettel meghívja

Kánya Géza.

Jó ótelek és tiszta italok, pontos és jutányos kiszolgálásról legjobban gondoskodva van.

Belépti díj nincs.

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1900. évi május hó 1-től.)

ARADRÓL	ARADRA
Budapest felé indul:	Budapest felől érkezik:
Nagyváradra reggel 5.10	Személyvonat reggel 6.05
Gyorsvonat reggel 8.18	Szm. sz. tv. reggel 9.10
Személyvonat d. e. 11.20	Gyorsvonat délelőtt 11.51
Szm. sz. tv. délután 3.56	Személyvonat d. u. 3.55
Gyorsvonat délután 4.21	Gyorsvonat este 7.11
Személyvonat este 9.35	Szm. sz. Szolnokról este 8.48
Erdély felé:	Erdély felől:
Személyvonat reggel 6.35	Soborsinról reggel 6.59
Gyorsvonat délután 12.11	Személyvonat d. e. 10.50
Soborsinig délután 2.04	Radnáról délután 2.36
Személyvonat d. u. 4.30	Gyorsvonat délután 4.06
Radnág este 6.35	Személyvonat este 8.57
Gyorsvonat este 7.18	Gyorsvonat délelőtt 8.08
Temesvár felé:	Temesvár felől:
Személyvonat reggel 6.20	Vegyesvonat d. e. 10.43
Személyvonat d. e. 11.56	Személyvonat d. u. 3.44
Vegyesvonat délután 5.—	Személyvonat éjjel 10.55
Szeged felé:	Szeged felől:
Vegyesvonat reggel 6.45	Személyvonat reggel 8.53
Személyvonat délután 4.25	Vegyesvonat este 6.50
Brád felé:	Brád felől:
Személyvonat reggel 6.25	Borosbeséről szv. reg. 8.03
Vegyesvonat d. u. 12.06	Vegyesvonat d. e. 11.—
Borosbeség szv. du. 5.20	Személyvonat este 7.—

Brády-féle Mária-Czelli gyomorcsépek

KITŰNŐ HATÁSSAL BIR GYOMORBETEGSÉGEKNÉL.

Néikülözhetlen, régóta hírneves háziaszér étvágytalanságnál, gyomorgöngyöngésnéél, kellemetlen szagu lélekzetréteknél, vérszegénységénél, lezony és hányingerekénél, gyomorgörcsökénél, székeményedések és szorulásoknál.

Ugyszinte főfájásoknál, a gyomor túlterhelésénél. Kipróbált gyógyszer gilliszták és májbetegségek ellen. Mindezen betegségekénél a **Brády-féle Mária-Czelli gyomorcsépek** sok éven át a legjobb gyógyszereknek bizonyultak, miről száz és száz elismerő bizonyítvány tanuskodik. Egy közörséges palaczk ára használati utasítással 40 kr., kétszeres palaczk ára 70 kr.

A vásárlásnál határozottan **Brády-féle Mária-Czelli gyomorcsépet** kérjünk és arra figyeljünk, hogy fenti védjegy és aláírás, valamint arra, hogy a régi hírneves valódi **Brády-féle** gyomorcsépet, melynek üvege 40 kr., dupla üvege 70 krba kerül, kapjuk; míg az utánzatok, hamisítványok és értéktelen csépek olcsóbb áron, 35 kr-ért adatkak el.

Brády Károly Gyógyszertára a „Magyar Királyhoz” Bécs, I. Fleischmarkt I.

Főraktár: **Török József** Gyógyszertára Budapest, VI., Király-utca 12. Továbbá az összes gyógyszertárakban. 2421

Meghívó

A borosjenői takarékpénztár

Részvénytársaság

Rendkívüli közgyűlésére,

mely 1900. évi május hó 27-én d. u. 3 órakor

Borosjenőn a takarékpénztár helyiségében fog megtartatni.)*

Tárgysorozat:

1. A közgyűlési jegyzőkönyvet hitelesítő 2 tag választása.
2. Az alapszabályok módosítása.
3. A felügyelő-bizottság díjazásának megállapítása.
4. Telekvásárlás iránti határozat.
5. Az intézeti ház építése iránti határozat.
6. Az igazgatóság kiegészítése.

Borosjenő, 1900. május 5-én.

Az Igazgatóság.

1661

*) 40. §. A közgyűlésen szavazati jogát csak azon részvényes gyakorolhatja kinek részvénye a közgyűlés határnapját megelőzőleg 8 nappal a részvénykönyvbe bejegyezve és a közgyűlés napjának d. e. 9 órájáig le nem járt szelvényeivel együtt a társaság pénztárába letéve lettek.

A női szépség emelésére, tökéletesítésére s fenntartására a legkiválóbb, teljesen ártalmatlan, vegyíztiszta és zairmentes készítmény a

Margit-Créme.

Rövid idő alatt arántet szeplőt, májfoltot, pattanást, bőrtájkát (mitesser) és minden más bőrbajt. Kisméjta a ráncokat és himlőhelyeket, még koros egyéneknek is üde bájos arciszint kölcsönöz.

Hamiltásoktól óvakodjunk. Vannak értéktelen utánzatok és hamiltások, melyek a lehetőségig hasonló alakban, kiállításban és árban kerülnek forgalomba, sőt a használati utasítás és hirdetési szöveg is az anyémmal megegyező. Az ilyen utánzatoktól tessék óvakodni és csakis oly készítményeket elfogadni, melyek czimeres védjeggyel vannak lezárva. — Készítményeim a németországi m. kir. kereskedelmi miniszterium által 4960. sz., valamint az osztrák kereskedelmi miniszterium által 41.104. sz. védjeggyel látattak el. Legkiválóbb orvosi tekintélyek által ajánlatnak. Felelőseget csakis az én általam forgalomba hozott készítményekért vállalok.

A Margit Crème, miként az országos m. kir. chemiai intézet és központi vegykerületi állomás vizsgálattal bizonyították, higgyant, ólmat nem tartalmaz, tehát egy teljesen ártalmatlan vegykészítmény. — Ára 50 kr., nagy l frt, szappan 35 kr., puder 60 kr., arcviz 50 kr., fogszappan 50 krajczár.

Üres téglélek vissza nem vétetnek, sem meg nem töltetnek.

Gutori Földes Kelemen

gyógyszertára és vegyészeti laboratoriuma Aradon.

Hamiltásoktól óvakodjunk, csakis törvényes védjeggyel ellátott dobozok valódiak.

Kapható minden gyógyszertárban és illatszerekkereskedésben.

Ház eladások.

Van szerencsém értesíteni a nagyérdemű közönséget, hogy jelenleg oly kedvező alkalom van a házvételekre, mely még sohasem kínálkozott. **Igen jutányos árak, kedvező fizetési feltételek.**

ARADON:

Egy kétemeletes bérház üzleti helyiségekkel és nagy lakásokkal, nagy udvarral eladó. Eladási ára **120,000** frt. Teher **40,000** frt 4 $\frac{1}{2}$ % törlesztéses. Minden kiadást leszámítva ezen ház tisztán 7%-ot jövedelmez. Kedvező fizetési feltételek.

Egy új, egyemeletes nagy bérház, üzleti helyiségekkel, nagy lakásokkal, nagy udvarral eladó. Eladási ára **60,000** frt. Teher **30,000** frt, törlesztéses. Minden kiadást leszámítva tisztán 8%-ot jövedelmez. Kedvező fizetési feltételek.

Egy kétemeletes nagy bérház, üzleti helyiségekkel, nagy lakásokkal eladó. Eladási ára **45,000** frt. Teher **20,000** frt. Tisztán jövedelmez 7 $\frac{1}{2}$ %-ot. Kedvező fizetési feltételek.

Egy új földszintes dívatos bérház, melyhez ugyanezen telken lévő régiebb bérház is tartozik, nagy udvarral és kerttel eladó. Eladási ára **32,000** frt. Teher **20,000** frt. Tisztán jövedelmez 8%-ot.

Egy földszintes bérház, üzleti helyiségekkel, lakásokkal eladó. Eladási ára **13,000** frt. Teher **4000** frt. Tisztán jövedelmez 12%-ot.

Egy kisebb földszintes, üzleti helyiségekkel és lakásokkal eladó. Eladási ára **7500** frt. Teher **3000** frt. Tisztán jövedelmez 10%-ot.

Egy új földszintes lakház, nagy lakásokkal, szép nagy udvar és kerttel eladó. Eladási ára **7500** frt. Teher **3500** frt. Tisztán jövedelmez 8%-ot. Kedvező fizetési feltételek.

Birtok eladások.

3332 kat. holdból álló nemesi birtok, gazdag fundus instruktussal együtt **300,000** forintért örök áron eladó. Ezen birtoknak kétharmada erdő, egy harmada szántó és legelő. Van szép urilak és nagy szép kert és elegendő gazdasági épület. Igen kedvező fizetési feltételek. A birtok Aradmegyében fekszik, a vasuti állomástól $\frac{1}{2}$ órányira.

1184 kat. holdból álló, Aradmegyében fekvő birtok örök áron eladó. Ezen birtoknak fele szántó, míg a másik fele kaszáló, legelő és erdő. Eladási ára holdankint **110** frt. Van szép urilak és elegendő gazdasági épületek. Teher **22000** frt. Igen kedvező fizetési feltételek.

1000 kat. holdból álló nemesi birtok, elsőrendű föld, egy tagban, csupa szántó, szép urilakkal és gazdasági épületekkel, örök áron eladó. Ára **280** frt holdankint. Igen kedvező fizetési feltételek. Vasuti állomás Torontálmegyében.

540 magyar holdból álló 1100 \square birtok, mely többnyire szántó és egy tagban fekszik eladó. Ára **100,000** frt. Teher **30,000** frt. Aradmegyében.

Van szép urilak, gazdasági épületek mind jó karban. Igen kedvező fizetési feltételek.

330 kat. holdból álló birtok, melynek szántóval együtt eladó. Ára **85,000** frt. Teher **30,000** frt. Vasuti állomás Torontálmegyében. 20,000—30,000 frtot hiteleznek. A birtok fekszik Témelárból gyében. Vasuti állomás.

335 magyar holdból álló, Aradváros közelében fekvő birtok épületekkel eladó. Ára **85,000** frt. Igen kedvező fizetési feltételek.

190 magyar holdból álló, Aradváros közelében fekvő birtok épületekkel és nagy fundus-instruktussal eladó. Többnyire szántó, legelő és kaszáló. Ára **32,000** frt. Teher **4000** frt. Igen kedvező fizetési feltételek.

185 magyar holdból álló, Aradváros közelében fekvő birtok épületekkel, kerttel eladó. Ára **50,000** frt. A vételhez **25,000** frt szükségeseltetik.

90 magyar holdból álló, Aradváros határában fekvő birtok a szükséges épületekkel eladó. Ára **22,000** frt. Kedvező fizetési feltételek.

Ezekon kívül vannak kisebb és nagyobb házak, birtokok és szőlők, ugy telkek kedvező fizetési feltételek mellett eladók.

Felsorolt házak jövedelmeinek adataiért kezeskedem, azok igaz voltát bebizonyíthatom s tekintve, hogy a házak ára az utóbbi időben nagyon hanyatlott, el ne mulassza senki kinek házvétel volna szándéka, azt mielőbb megvalósítani.

Bővebb felvilágosítást nyujt

Rosenberg Károly

ügynök.

Eötvös-utca 12. szám.

1659

Méhészeknek és baromfitenyésztőknek fontos!

Saját érdekében

kérem, sziveskedjék elolvasni az első magyar kereskedelmi méhteleg és a vele kapcsolatos állattenyésztési cikkek raktárának 1900. évre szóló, sok újdonsággal gazdagított képes árjegyzékét, melyek dus választékát tartalmazzák a méhkaptáraknak és méhészeti segédeszközöknek, a mesterséges baromfi-költőgépeknek és főnevelési szerekeknek; továbbá tyúk-, galamb- és madár-ételek, tyúkólak, galambházak és madárkalitkáknak stb. Árjegyzékeket külön a méhészeti s külön a baromfitenyésztési cikkekről ingyen és bérmentve küldök. — Címe a legregibb, általános jóhírnevű és minden kiállításon kitüntetett üzletnek:

KÜHNE FERENCZ, első magyar kereskedelmi méhteleg
BUDAPESTEN, I., Attila-utca 99/151.

Rémi szálloda

részvénytársaság

Budapest, VIII. ker., József-körut 4. (a népszínházzal szemben.)

Elsőrangú családi szálló mindegyik kényelemmel a főváros központján.

Villanyvilágítás. •• Gőzfűtés. •• Lift. •• Fürdők.

Kávéház és vendéglő a házban. ♦ Mérsékelt árak. 80

A villamos vasút megállóhelye a város bármely irányába.

1900. évi tavaszi és nyári idényre valódi brünni szövetek.

Egy vég 3.10 méter hosszú és teljesen elegendő egy teljes férfi öltönyre (kabát, nadrág és mellény) ára csak	frt 2.75. 3.70. 4.80 jó	valódi gypju szövetből.
	> 6.— és 6.90 a jobb	
	> 7.75 a finom	
	> 8.65 a finomabb	
	> 10.— a legfinomabb	

Egy vég fekete szalon öltönyre 10 frt, ugyancsak felöltő szövetek, turista loden, finom Kammergarn stb. szállít gyári árrban és a legnagyobb pontossággal a mindenütt előnyösen ismert

Siegel-Imhof-féle szövetgyári raktár Brünnben.

Mintákat ingyen és bérmentve. Mintának teljesen megfelelő szállításért szavatosság vállalatik. 1408

Magán felekre nézve feltétlenül előnyös, hogy rendeléseit közvetlenül a fenti gyári üzletnél tegye meg.

WALLA JÓZSEF

Mozaik
cémént-áru gyára

BUDAPEST,
Rottenbiller-utca 13.

Granit-terazzo,
Betonirozások,
Medenczék,
Csatornázások,
Szökőkutak,
Jászolok,
Fayence falburkolati
lapok,
Aszfalt-tető és elszigetelő
lemezek,

Kerám-lap,
Mozaik-lap à la Mettlach,
Márvány Mozaik-lap,
Cémént-lap,
Menyezet-nádszövet,
Tűzálló téglák,
Portland Cémént,
Roman Cémént,
Terracotta-árúk.



Peronospora permetezők

3 évi jótállás mellett (ingyen javítás)

Arad, Rákóczy-utca 28. sz.

Nyilvános köszönet egy kiváló szépitőszernek.

Nyilatkozat. Igen tisztelt gyógyszerész ur! Az ön által feltalált **Ibolya-crème** kitünő hatása indított arra, hogy ez uton leghálásabb köszönetemet nyilvánítom. A jó készítményért fogadja örökös köszönetemet, mert egy pár nap alatt eltávolította az arczomon lévő összes szeplőimet és májfoltokat, egyuttal biztosítom, hogy széles ismerős körömben ajánlani fogom.

Bécs, 1899. decz. 5. Kitünő tisztelettel Harsitzky Adél.

Szeplő, májfolt, bíbriós bőrvörösséget és mindennemű arcztüszítést bámulatos rövid idő alatt elmulaszt az egész világon elterjedt teljesen ártalmatlan szer a **Hajós-féle**

IBOLYA-CRÉME

ára: 1 tégely 50 kr. Ibolya-crème szappan 35 kr. Ibolya puder fehér, rózsás és krém színben 60 kr.

Hajós-**IBOLYA-TEJ** (Eau de Violette de Hajós.) féle. Ezen hygienicus mosdóvíz az arcz, nyak, karok és kezeknek megkapó szépséget, fehérilliom és rózsás színében tündöklő varázssos színt kölcsönöz. 1 üveg 50 kr.

Óvakodjunk órtéktelen hamisításoktól!

Ibolya-crém csinos gömbölyű kék dobozban van és törvényes védjeggyel van ellátva. Kapható a készítő és feltalálónál

HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertára és gyógyvegyészeti laboratóriumában

ARAD, Andrassy-tér 22., a megyeházzal szemben.

Orvosi intézet

nyitva reggel 6 órától este 7 óráig (kivéve d. e. 9—11-ig.)

A közönség rendelkezésére a következő gyógyszereszközök állanak:

Villam-fény fürdő:

1. Rheuma, köszvény, ideggyulladások (ischias), oldal s arcfájdalmak, neuralgia, mell s hashártya izzadmányok, fémmérgezések, (higgyau, zink, ezüst, ólom).
 2. Vértaj (higgyau s jódkúra segítése), elhízottság, zsírosodott szív, fehérjés vesegyulladás, cukorbetegség.
 3. vérszegénység, idegkimerülés (neurasthenia), idegesség.
 4. Régi bőrbajok, scrophula, bőrfarkas (lupus) gyógyítására.
- A betegség szerint a fényfürdőt hidegvíz-gyógyimód, massage vagy bepakolás követi. Egyszeri használat 1 frt 25 kr., 15 jegy 15 frt.
- Beléző kamarák. (Inhalatív)** Gleichenberg, Ems mintára, acut és régi gége, tüdőhurutnál, valamint tüdőgúlatnál, asthmánál. Egyszeri használat 75 kr., 15 jegy 9 frt.
- Hidegvíz-gyógyimód.** Egyszeri használat 60 kr., 15 jegy 7 frt.
- Svéd gymnastica** gyöngült izomzatú reconvalescensek erősítésére, szűk mellkasú, valamint szívbeteg gyermekek s felnőttek edzésére s munkaképessé tételére.

Havi díj 10 frttől feljebb az eset minősége szerint. Minden beteg saját orvosának utasítása, avagy az én tanácsom szerint részesül kezelésben. — Minden ténykedés személyes felügyeletem mellett fog történni.

Dr. HECHT A.,

Arad, Templom-utca, Minorita-palota.

Telefon szám 270.

Nélkülözhetlen házi gyógyszer!
Törvényesen bej. védjegy.



Egy családnál se hiányozhat

Biztos és gyors segítséget

„Mindenkinek megmondom és megírom, hogy esküis a híres Feller-féle ELSA-FLUID mentette meg életemet” írja új. Szabó H. István, Pákozd.

páratlan csodás hatású, ezerszer kipróbált
FELLER-féle
ELSA-FLUID

(Egészségügyi hatóság által megvizsgálva és jóváhagyva)
mely segít külsőleg és belsőleg a legújabb betegségnél. Így: láz, szúrás, szaggatás, közhvény, reuma, köhögés, nátha, gyomorhaj, hasmenés, mell- és fogfájás, étvágytalanság, gyengeség, szembaj stb. stb. gyorsan és biztosan gyógyítható. 12 üveg ára használati utasítással együtt 5 kor., 24 üveg 8.60 kor., 48 üveg 16 korona. — Bérmentve küldi utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után az egyedüli készítő:

FELLER V. JENŐ
gyógyszertára a „Szent Háromság” Stübica 135. (Zürich m.)

mindenkinek legmelegebben ajánlhatók a
FELLER-féle
Rebarbara-pilulák

az „ELSA” védjeggyel.
Biztosan és fájdalom nélkül hatnak rossz emésztésnél, gyomornyomásnál, székrekedésnél, férgekkel, vérszegénységnek, sárgaságnál stb. betegségnél. — 1 tekeres (6 doboz) használati utasítással együtt 4 korona bérmentve.

Igaz történet. Egy öreg ember títká. 10 fillér portó előzetes beküldése után ingyen küldetik.

„Rég meghaltam volna, ha a Feller-féle ELSA-FLUIDOT nem használtam volna! Neki köszönhettem életemet.” Így ír 1900. aug. 11-én Rácz Zsigmond, Földes.

Főraktárak Budapesten: Torók József Király-utca 12. sz. és Zoltan Béla N. korona-u. 23. gyógyszertárakban.

Hámulatós
gyógyeredmények!

A szegedi mezőgazdasági kiállításon nagy arany-érmert nyert.

Szőlőmivelők és mezőgazdák számára!

A szőlőtelepek befecskendezéséhez
valamint a gyümölcsfákat károsító rovarok,
továbbá a szegecs és tormaécs
teljes kiirtására

Mayfarth Ph. és társa féle
szabadalmazott

önműködő
ugy hordozható, mint kocsira szerelt

„Syphonia”



fecskendői, a legjobbknak bizonyultak, a melyek szivattyúzás nélkül a folyadékot önműködőleg a növényekre permetezik. Ezen fecskendőknak már sok ezerre menő példánya van alkalmazásban és számos elismerő bizonyítvány igazolja ezeknek elvitáztalan kiválóságát minden más redszerrel szemben.

A legjobb vetőgépek
Mayfarth Ph. és társa legújabb szerkesztű
„AGRICOLA”
(tolóvetőkerek-rendszer) vetőgépei. Mindennemű mag- és különböző magmennyiség számára, váltókerekkel nélkül, dombon vagy síkon, a legkönnyebb járás, legnagyobb tartóság és mind a mellett a legolcsóbb ár által tűnnek ki.

A lehető legnagyobb munka-, idő- és pénzmegtakarítást teszik lehetővé. Különlegességeket szena- és szalmaprések-kézi használatra, kukorica morzsolók, cséplőgépek, járgányok, gabonarosták, trieurók, ekék hengerek és boronákban a legújabb rendszer és elismert legjobb alkotás alkalmazása mellett gyártanak és szállítanak

Mayfarth Ph. és társa
cs. és kir. kir. szabadalmazott mezőgazdasági gépgyárak
BÉCS, II. Taborstrasse 71.

több mint 400 arany-, ezüst- és bronzéremmel kitüntetve. — Kimerítő árjegyzékek és elismerő okiratok kívánatra ingyen küldetnek. Képviselek és ismét-eladók alkalmaztatnak.

Kedvező fizetési feltételek.

Koch Dániel kerékpár és varrógép raktára
Arad, Deák Ferencz-utca 42., a Fehér Kereszttel szemben.

Telefon 440. sz.

Kizárólagos raktár
„Graziosa”
„Graziosa Chamless”
„Monarch”, valamint
a hírneves „Puch” kerékpároknak.



Telefon 440. sz.

Nagy raktár minden-nemű varrógépekben.
Villamos esengő, telefon és vészjelző berendezést * juttatgatson eszközönm.

Vidéki megrendelések azonnal a legpontosabban eszközöketnek.

Nagy, szakszerű javító műhely.

Allandóan raktáron vannak használt kerékpárok 30 frttól feljebb. — Elsőrendű német gyártmányu kerékpárok kitűnő kivitelben 100 forintért. —
Singer-féle varrógépek 30 frtért kaphatók.

Calcium Carbide, kilója 70 kr.

A m. kir. államvasutak gép- gyárának vezérügynöksége.

Budapest, Váci-körut 32. szám.

Ajánlja a magy. kir. államvasutak gépgyárában készült

gőzcséplő készleteit, „Millenium“ legujabb szerkezetű fűkaszáló-, marokrakó- és kévekető aratógépeit,

melyek főelőnyei: **préselt aczélemoz-állvány, tégelyaczel-alkatrészek, jó és könnyen hozzáférhető, elpusztíthatatlan szerkezet,**

továbbá: a szab. osztrák-magyar államvasutársaság resincai mezőgazdasági gépgyárában készült 3, 3½ és 4 lóerejű **gőzcséplő-készleteit.** Sack-rendszerű, aczélöntési ekefővel ellátott **ekélt, „Boni“-féle kéttengelyű ekotalyigait járgányos cséplő-készleteit, szecskavágóit** és egyéb mezőgazdasági eszközeit.

Figyelmeztetés! Ezennel közhírré tesszük, hogy az összes ügynökeinktől legyenek azok akár helyi ügynökök, akár utazó ügynökök, az eddig birt meghatalmazásokat f. évi január 31-ével megvontuk és azokat ezennel hatálytalanoknak nyilvánítjuk. Nevünkben és megbízásunkból tehát csakis azok járhatnak el, a kik 1900. február hó 1-e után kelt és általunk aláírt megbízással bírnak és csupán oly jogkörrel, a melyre ezen írásbeli megbízás kiterjed. Nehogy a közönység tévutra vezettség és nehogy nevünkkel visszaélések történhessenek, felkérjük mindazokat, kik velünk üzleti összeköttetésbe lépni óhajtanak, hogy mindenkitől, a ki nevünkben eljár, írásbeli meghatalmazásának felmutatását kérjük s abba betekintést tenni sziveskedjenek.

217

A magy. Kir. Államvasutak Gépgyárának Vezérügynöksége.

8 arany, 19 ezüst érem, 30 dísz- és emléremé okmány.



Rég, bevált diétik. kozmet. szer (bedörzsölési) az emberi test idegei és izomjainak erősbbítéséhez.

Kwizda-fluid

a kigyó  jeggyel

(Turista-fluid).

Turisták, kerékpárosok és lovaglók által sikerrel használ-
tatott nagyobb utak után erősbbítésül.

Egy palaczk ára Kor. 2.— Egy ½ palaczk ára Kor. 1.20.

Valódi csak a fenti védjeggyel és az összes gyógytárak-
ban kapható. — Főraktár:

a „kerületi gyógyszerárban“ Kornenburg, Bécs mellett.

Erdővárosi jegy, címke és csomagolás löty. van végye.



lehetővé tessék, hogy a szobák a mázolás alatt is használtassanak, mivel a **Kellemetlen szag** és a lassú, ragadós száradás, mely az olajfestékek és az olajlakkok sajaja, **elkerül-
tík.** Emellett a használata olyan egyszerű, hogy kiki maga vé-
gezheti a mázolást. A palló nedves tárgyakkal feltörülhető, anél-
kül, hogy elvesztené fényét. Meg kell különböztetni:

színezett szobapalló-fénymázt,

sárgásbarnát és mahagonibarnát, mely akár csak az olajfesték fődí be a pallót s egyuttal fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy új pallóra. **Telesen beföd minden foltot, korábbi mázolást stb; van azután**

tiszta fénymás (színezetlen)

új pallókra és parketre, mely csupán fényt ad. Különösen parketre s olajfestékek már bemázolt egészen új pallókra való. Csak fényt ad, ennélfogva nem fődí el a famustrát.

Postacsomag, körülbelül 35 négyzetdmtr. (két közép-nagyságú szobára való) 5 frt 90 kr., vagy 9½ márká.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol raktárak vannak, ide küldendők. Mintamázolások és prospektusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tessék jól vigyázni a cizgóra s a gyártói jegyre, mivel ott a több mint 1850. éve létező gyártmányt sokféle utánózzák és hamisítják, s sokkal rosszabb, s gyakran a cizlának meg nem felelő minőségben hozzák forgalomba.

Christoph Ferencz,

a valódi szobapalló-fénylakk feltalálója és egyedül gyártója,

Prága, K. Berlin.

Arad: Lázár Gyula, Ladányi László.

B-Gyula: Fehér István.

Brád: Ábrahám István.

Arad: Lázár Gyula, Központi szálloda.

Arad: Ladányi László, Árpád-tér.

Gleichenberg gyógyhely

Javallatok: a gégéfé, légző- és emésztési szervek betegségei. Ellenjavallat: aszkor. Gyógyeszközök: alkali muriat források u. m. Constantine és Emma forrás, alkali muriat vasas víz: János forrás, tiszta szénsavas aczévíz. Kólos-forrás, savó, tej (száraz lakarmányos) kefir, lépsó-inhalatio, fenyőgő-gő inhalatio (mindkettő egyes kabinokban).

respiráló készülék, pneumat. kamarák, édes ásványvíz és pezsgő calorisa-
tor fűrdők, fenyőtü és aczélfűrdők. Nagy viagyógyintézet, tájaj-kúra. Enyhe,
medve-meleg, pormentes és széncsendes levegő, erdő dombvidék. Tenger-
szin feletti magasság 300 méter. Felvilágosítás és prospektus ingyen. Lakás és kecsi megrendelhető
242 a gleichenbergi fűrdőgazgatóságnál.

Igen sok külföldi, francia, angol és német szer van hirdetve és ajánlva fiatal emberek részére csóbántalmak és folyások ellen.

Mindazon esetekben, ahol Santal-olaj használata orvosilag javasolva van, a legcélszerűbb és legjobb a

SANTAL-EGGER

alkalmazása, mely a legjobb minőségű kelet-indiai Santal-olajból készült és az orvos urak által rendeltetik.

1 üveg ára 1 frt 50 kr. postán bérmentve, a pénz előleges beküldése mellett 1 frt 70 kr., 2 üveg 3 frt 20 kr., 3 üveg 4 frt 50 kr. 208

Gyógyszertár a Nádorhoz,

Budapest, VI., Váci-körut 17. sz.

Szépség és egészség.

Kinek van szeplője?

pattanás vagy bármilyen folt az arczán, használja a teljesen ártalmatlan **Rozsnyay-féle** világhírű

Serail-arczenőcsőt,

mely az arczbirt rövid időn fehérré, tisztává és üdűvé teszi. Egy tégely ára 70 kr. Egy kis tégely ára 35 kr. **Serail-szappan** egy drb. 30 kr. **Serail-hőlgypor** egy doboz 70 kr. Kitudó és valódi **Epszappan** egy drb. 40 kr.

Étvágytalanság és gyomorgyengeség gyógyítására ezrek mennek **Karlsbadba** holott ezt a célt itthon is elérhetik **Rozsnyay M.**

PEPSINBORA

használata által, mely az emésztést elősegíti és a gyomrot rövid időn tökéletesen helyreállítja. Egy üveg ára 1 frt 20 kr., 6 üveg franco küldve 6 frt 6 kr.

A t. cz. közönység szives figyelmébe ajánljuk, hogy mindezen készítményeink törvényesen bejegyzett védjeggyel vannak ellátva, mely az aradi szabadság-szobrot ábrázolja.

Kapható:

ROZSNYAY MÁTYÁS gyógytárában Arad, Szabadság-tér.

Budapesten: Török József és dr. Egger Leo „Nádor“ gyógyszer-tárában, valamint minden magyarországi gyógyszer-tárában.

Váltóláz és hideglelés ellen

legbiztosabb és legkellemesebb szer, különösen gyermekeknek, kik a keserű chinint maskep bevenni nem tudják a **Rozsnyay M.-féle**

Chininezukorka és Chinincokoládé

melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók nagy gyűlése 1869-ben Fiumében pálya díjjal koszoruzott. Értéktelen hamisításoktól óvakodjunk. Mindenki csak a **ROZSNYAY M.-féle** pályakoszoruzott készítményt kérje és fogadja el, melynek minden egyes csomagoló papírján Rozsnyay Mátyás névalírása olvasható.

Idegesség,

vérszegénység

és az ebből származó bajok ellen legbiztosabban hat **Rozsnyay**

Vasaschinabora,

mely saját természetű ménessi édes borral készítve, hatásában minden hasonló készítményt felülmúl. Egy üveg ára 1 frt 30 kr., 6 üveg franco küldve 6 frt 6 kr.

Divat

ujdonságaink tavaszi kel-
mékben, selymekben meg-
érkeztek.

Legujabb diszek és
csipkék.

Szőnyeg,
függöny,
paplan,
matraczok,

a legjobb minőségben és nagy
választékban kaphatók.

Vászon és asztalneműek,
törülközők, damasztok,

menyasszonyi * *

* * * kelengyék

szolid kivitelben és dus vá-
lasztékban állandóan raktáron
vannak.

Fegyházban

kötött gyermek, női és férfi
harisnyáinkat daczára a foly-
tonos áremelkedéseknek elő-
nyös vétel folytán továbbra is
régii árjegyzékünk szerint
áruljuk.

Napernyők

a legnagyobb választékban már
1 frt 25 krtól kezdve kaphatók.

Valódi

carlsbadi

glace kesztyűk a legjobb mi-
nőség

4 gombbal
párja 95 kr.

Rosenbluh H. és Tsa

Arad,
Szabadság-tér 19.

Cs. és kir. udvari butorgyáros.



Cs. és kir. udvari butorgyáros.

LENGYEL LŐRINCZ

ARAD, Andrásy-tér 9. szám.

Folyton készletben tart nagy választékban, kizárólagosan saját műtermeiben készült — kárpitos és asztalos
butorokat — a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivittelig.

Minden modern stilyban és anyagban. Mintakönyvekkel és tervezetekkel kívánatra díjtalanul és bérmentve szolgál

LENGYEL LŐRINCZ

cs. és kir. udvari butorgyáros — ARAD, Andrásy-tér 9. — (Volt casino-épület.)

Különlegesség csatlakozó, bolhák, mo-
lyok, konyhatéregyek, beszéltetőken lévő
előadók ellen.



Zacherlin

Nem a papirtölcserben!

hanem egyedül a „Zacherlin“ feliratú palaczkban lévő a valódi!

Ez a valóban csalhatatlan, radikális segély mindenféle féreg-zaklatás ellen.

Arad: Amtmann Lajos, Altmann Ede, Baumann B., Belgráder K. és társa, Daimel Lajos, Dengl Károly, Dürr Gusztáv, Dürr Kocsárd, Duzsek Ferencz, Éles Armin, Ernyei Gyula, Färber Lajos és testv., Feichtaler M., Fejér Gyula, Guttmann Samu, Herczog György, Ilics Arzen, Karátsonyi Antal, Ladányi László, Lázár Gyula, Meer Mór és fia, Nagy Farkas, Pollák József, Preisach Vil-

mos, Prolich István, Ring Zsigmond, Rothstein Mór, Schlesinger Samu, Steinitzer N., Schwarcz M., Szauer Adolf, Vojtek és Weisz, Wechsler József, Weisz David, Weisz Mór. Uj-Arad: Janitzky János P., Theiss és Treitler, Zimmer Mátyás. Battonya: Fischer Izsák, Geller Ferencz, Mauerer Gyula. Boros-Jenő: Blau Dávid, Strausz Ignác.

Buttyin: Klein Márton. Csermő: Holländer Samu és fia. Kiss-Jenő: Messer Lipót. Mária-Radna: Tones F. Mezőhegyes: Auspitz La-jos, Schönberg Jakab. M.-Pécska: Fritz Frigyes, Königsthal Jakab és fia Simberger Sándor, Turczky Nándor. Pankota: Barna Lajos, Duffek Kálmán, Kaufmann

Adolf és fia, Pavlovits Constantin. Radna-Lippa: Eisele Mátyás, Reisenberger Miklós, Schwarcz Ferencz. Soborsin: Blau Móricz és fia, Röth Mór. Uj-Szent-Anna: Henny Károly. Világos: Grünwald G., Neupauer Antal, Weber János. Vinga: Klemann N. Zádorlak: Hemmen Fe-rencz. 1234

Ő császári és apostoli királyi



főlségének legfelsőbb rendelkezésére.

XXXIII. cs. kir. államsorsjáték

a Birodalom belső részének jótékony osztálya.

Ezen Austriában egyedüli törvényesen engedélyezett

pénzsorsjáték

16.514 készpénzbeli nyereményeket tartalmaz, 410.200 kor. összértékben.

A főnyeremény

200.000 koronát tesz.

A húzás visszavonhatatlanul 1900. évi júniushó 7^{én} történik.

■ Egy sorsjegynek ára 4 korona. ■

Sorsjegyek kaphatók: Az államsorsjáték osztályánál Bécsben, I. Riemergasse 7, lottógyűjteményekben, dohánytözsdekben, adó-, posta-, távirat- és vasuti hivatalokban, váltóüzletekben, s. a. t. Játzótervek sorsjegyvevők számára ingyen.

A sorsjegyek portamentesen küldetnek át.

77 A cs. kir. lottójövedéki igazgatóságtól.
Államsorsjátékok osztálya.

Olcso amortisationalis pénzkölcsönök.

A n. t. földbirtokosok és aradhelyvárosi háztulajdonosok figyelmébe ajánlom, miszerint általam a legmagasabb értékarányig nagyon előnyös feltételek mellett juthatnak

olcso törlesztéses kölcsönhöz 15-50 évi amortisatlóra.

Előre semmi díjat nem számítok, régibb tartozásokat convertállok, u. sz. kívánatra a bekebelezés költségeit is előlegezem.

Midőn hivatkozom arra, hogy több év óta nagyon számos kölcsönvevőnek igényeit azoknak legnagyobb meglegedésére elégítettem ki, kérem tisztelettel a n. é. földbirtokos és háztulajdonosokat, miszerint Önön maguk érdekében ügyeikkel teljes bizalommal forduljanak hozzám.

A kölcsönök 4%, 4½ és 5%-os kamatozásúak.

Daczára a jelenlegi rossz pénzügyi viszonyoknak, az általam eszközölt kölcsönök igen előnyösek.

SZÜCS F. VILMOS

INGATLAN ÉS FÖLDHITEL KÖLCSON INTÉZETE
ARADON, Fő-ut 5. szám, a Széchenyi malom átellenében.

Iglófüred

Klimatikus gyógyhely, vizgyógyintézet.

Nyaraló telep.

Vasuti állomás Igló. (Kassa-Oderbergi vasut) Szepesmegyében, 580 méter magasságban a tenger színe felett, nagy kiterjedésű fenyvesek közepette, pompás sétányokkal, Tükör-, Kád- és fenyőfürdők. Villanyos massáže. Kiválóan alkalmas gyógyhely idegyengedés, légszervek bántalmában szenvedőknek, udulók részére.

Jó konyha, mérsékelt árak, zongora, olvasó-terem, Lawn-Tennis.

Fürdővend május 15-től szeptember végéig. Elő- és utóidényben tetemes árleengedés. — Fördőorvos: Dr. Neubauer Lajos. — Posta és távirat-állomás helyben. Utazás Budapest—Kassa—Igló vagy Budapest—Rutka—Igló. Prospektusokkal szolgál.

1103 a fürdőigazgatóság Iglófüred.

1192—1900. tkvi. sz.

Árverési hirdetmény kivonat.

A kisjenői kir. jbiróság mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Korber Anna aradi lakos végrehajtónak özv. Vékony Jánosné ágyai lakos végrehajtást szenvedő elleni 460 korona tökékövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében (a kisjenői kir. járásbiróság) területén lévő, az ágyai 231. sz. tjkvben A. I. 1. r. (465—466) hrsz. a foglalt ingatlanra az árverést 1784 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1900. évi május hó 31-ik napján délután 3 órakor Ágyán a községházánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 178 korona 40 fillért készpénzben vagy az 1881. évi LX. t.-czikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Kisjenőn, 1900. évi márczius hó 9-ik napján.

A kisjenői kir. járásbiróság mint telekkönyvi hatóság.

Tabajdy,
kir. it. táb. bír.



1.000.000

KORONA

ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

Az összes 50,000 nyeremény jegyzéke.

A legnagyobb nyeremény legszerencsésebb esetben:

1.000,000 korona

A nyeremények részletes beosztása a következő:

Korona	száma	Összes érték
600000	1	600000
400000	1	400000
200000	1	200000
100000	2	200000
90000	1	90000
80000	1	80000
70000	1	70000
60000	2	120000
40000	1	40000
30000	3	90000
25000	1	25000
20000	7	140000
15000	3	45000
10000	31	310000
5000	67	335000
3000	3	9000
2000	432	864000
1000	763	763000
500	1238	619000
300	90	27000
200	31700	6340000
170	3900	663000
130	4900	637000
100	50	5000
80	3900	312000
40	2900	116000

50,000 ar. és j. összesen 13.160,000

Nyujtsunk kezét a szerencsének!

Már sokan szerencsések lettek egy nálunk vásárolt sorsjeggyel!

Az egész világban a legnagyobb esélyekkel bíró magy. kir. szabad. osztálysorsjáték legközelebb újból megkezdődik.

100,000 sorsjegyre 50,000

pénznyeremény jut, tehát az oldaltálló nyereményjegyzék szerint a sorsjegyek felét pénznyereménnyel húzzák ki és egy külföldi sorsjáték sem képes aránylag ily nagy nyereményeket felmutatni, mint a mi magyar osztálysorsjátékunk. Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben

egy millió korona.

Egészben tizenhárom millió 160.000 korona lesz kihuzva és az egész vállalat állami felügyelet alatt áll.

Az eredeti sorsjegyek tervszerű árai az I. osztályhoz:

egy nyolczad (1/8) frt	— 75	vagyis	1 50	korona
egy negyed (1/4)	1 50	"	3.—	"
egy fél (1/2)	3.—	"	6.—	"
egy egész (1)	6.—	"	12.—	"

utánvét mellett vagy az összeg előzetes beküldése ellenében. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre, tekintettel arra, hogy a húzások I. é. május hó 17. és 18-án lesznek.

f. é. május hó 17-ig

kérünk hozzájuk beküldeni.

Török A. és Társa

bankház

BUDAPEST, V., Váci-körút 4/c.

Fiók: Múzeum-körút 11.

Sok és nagy nyereményt fizettünk már ki vevőinknek és pedig rövid idő alatt körülbelül három millió koronát.

Rendelőlevél levágandó. Török A. és Társa főelárusítók Budapest.

Kérem részemre I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget kor. összegben postautalvánnyal küldöm. A nem tetsző utánvételezni kérem. () törlendő.

Postos cím:

500 forintot fizetnek annak, aki **Bartilla** fogvizének használata mellett, üvege **35 kr.** valaha ismét fogfájást kap, vagy a szája büzlök. (Csomagolásért külön 10 kr.) **A. Bartillen, Erba's** (E. Winkler) **Wien**, 19/1 Sommer-gasse 1. Kérjük mindenütt határozottan **Bartilla-féle** fogvizet. Hamisítványok feljelentői **161** díjaztatnak. — Kapható **Aradon: Rozsnyay Mátyas** gyógyszerárában, Szabadság-tér. 2427

Csak 3 forint.

A legszebb és legcélszerűbb

Alkalmi ajándék.

(Emlék az elhunytakról.)



Arcképek életnagyságban bármely beküldött fénykép után. Szállítási idő 10 nap. A hű hasonlatért kezeség vállalatik. A fénykép sértetlen marad Karácsonyi ajándéku szánt megrendelések előbb küldendők be.

Bodascher Siegfried

jutulomdíjazott műterme 43
Bécs, II., Praterstrasse 61.

Kiadó lakás.

A Révay-utca 13. szám alatt fekvő

Králits-féle magányos ház, négy szoba és mellékhelyiségekből álló lakással s istálló és kocsiszinnel

bérbe adandó.

Ugyanezen ház eladásra is ajánlitatik.

Értekezhetni az örökösök megbízottja: **Szathmáry Gyula** ügyvéddel Aradon, Nagy-körút 1. szám alatt. 1650

Félix-gyógyfürdő

Nagyvárad közvetlen közelében, vasúti állomás.

Kényelmes közlekedés. Vasuton N.-Váradtól 1/2, kocsin 3/4 órai távolban. Május-augusztus hónapokban naponta 10, vasárnap és ünnepnapokon 14 vonatot közlekedik Nagyváraddal. Az új vasúti állomás közvetlenül a fürdőtelep mellett van.
Az európai híru 49° C. meleg természetes hévíz javalva van: az izületek és izmok csúszós bántalmánál, idült s különösen savas izülettü loboknál, csonttörések s különösen visszamaradt vastagodásoknál, köszvényél és annak különböző alakjainál, idegbajoknál, melyek rheumatikus alapon keletkeztek (ischiasnál); különösen borbajoknál, végre a női ivarszervek bizonyos bajainál, különösen a méhmögötti és közötti izzadmányoknál; belsőleg: heveny és idült gyomorban-talmaknál, májbajok és vesekövek esetében. — Állandó fürdőorvos: **Dr. Kazay Kálmán.**
A különböző igények szerint berendezett nagyszámu szobák napi ára 80 krtól 3 fnt kö-zött váltakozik. Gyógyterem (Coursalon) hirlapokkal és tekeasztallal. Terrázkok szép kilitással. Etermek, sétahelyek a fürdőtelepen és a mellette elterülő óserdőben. Az erdőben jó tekepálya. Hat tükör-fürdő, család és kádfürdőkön kívül mörfürdők is vannak rendszeresítve.
Állandó kitűnő zenekar. Telefonösszeköttetés Nagyváraddal.
Az elegánsul berendezett lakoszobák, kád- és tükörfürdők, továbbá a Félix-gyógyfürdő ellismert jó konyhája és pinzeje kézen várja a legkülönbözőbb igényü vendégeket. Gyors és pontos kiszolgálás és mérsékelt ár által igyekezni fogok t. vendégeimet kielégíteni.
Kiváló tisztelettel **KERNÁTS JÁNOS, bérlo.**

Valódi gyapju szövetek 1900. tavaszi és nyári idényre.

Egy vég 3.10 méter hosz-szu, teljes urióltöny ka-bát, nadrág és mellényre } 6.50 fnt finom
7.50 fnt finomabb
8.50 fnt legfinomabb. 14

Egy vég sekete kamgarn legfinomabb minőségű szalon öltönyre 10 fnt. Továbbá felöltő, kabát és nadrág szövetek vannak raktárban, rendkívül olcsó árban. — Megrendelésnél elegendő a mérték, szín és ár megadása. Még nem felelő árut becsereitünk, vagy a pénst vissza adjuk.

Weisz Jakob és Társa • posztó gyári raktár
Budapest, József-körút 31/a.



Szép, üde és bájos arcot csak az általános közkezdveltségnek örvendő **Kriván-féle Benzoe Tej-Creme**

használata által lehet elérni, melynek hatása bámulatos. Már két-három nap alatt szépít és üdit.
Eltüntet minden arczisztátalanságot és bőrküitéseket. Az arcznak friss üdeséget és elragadó bájt kölcsönöz. Teljesen ártalmatlan, felelősség mellett ajánlitatfk.
Egy tégely Benzoe Tej-Creme 1 korona.
Egy doboz Hattyú-pouder (fehér, rózsá v. crem színben) 1 korona.

Főraktár: **Vojtek és Weisz** Árad és **Török József** gyógyszerárára Budapest. A fenti készítmények törvényesen védve vannak, megrendelhetők mindig friss minőségben a készítő
KRIVÁN JÁNOS gyógyszerárából Világoson.
Csak a világosi várat ábrázoló védjeggyel ellátott dobozok valódiak. Csomagolás nem lesz számítva; 6 korona értékü rendelésnél frankó szállítás. Mindennemü fogfájásnál legbiztosabban ható szer a Kriván-féle **UNIVERSAL-FOGCEPPEK.**
1 doboz használati utasítással 70 fillér. (35 kr.) Kapható minden gyógyszerárában.

Tek. **Kriván János** gyógyszerárának Világos.
Az ön által feltalált és készített „Univerzal“ fogcseppek hatása bámulatos. Régi fogfájásom azoknak egyszeri használata által teljesen elmúlt, őszintén ajánlom mindenkinek.
Kolozsavart, 1900. február hó 23-án. Tisztelettel **B. Lajos, s. k.**

A ki új ablakot készíttetni

akar, ne mulassza el megtekinteni vagy érdeklődni a

Czeiler-féle szab. bej. * * *
*** * * fa-rollós ablak iránt,**

a melynek rolló-szerkezete és ablak-tokja eddigol a legtökéletesebb. Körös-körül teljesen megfekszik. sötéten s ugyszólván légmentesen zár. Kivülről való behatolhatás ellen 3-szoros biztonsági (felül önmű-köd) záró készülékkel bír, tehát kivülről ki nem nyitható s fel sem tolható mint másfajta ablak-rollók. Tökéletes és biztos zárása folytán **helyettesíti a szokásos spalettáblákat. Ellentáll télen hidegnek, nyáron melegnek. Szilárdan befalazható.** Az ablak szerkezete olyan, hogy azon a **külső levegő, por nem hatolhat be,** mint az más fajta fa-rollós ablakoknál eddig tapasztalható volt.

A rolló könnyen kezelhető, soha le nem zuhan vigyázatlanság következtében, s bekapcsolás nélkül is megáll bármely magasságban.

Első rendü anyag, kitűnő munka.
Az ablak minta látható:

Ifj. Czeiler Istvánnál
Aradon, Széchenyi-utca 3. sz. a.

Régi rollók javítása — bármely gyártmány.
Kész ajtók, ablakok, padozat és parketták **olcsó árban kaphatók!** Jutányos árak!

Nincs többé veszélyes ablaktisztítás

azon házakba melyekben a **Czeiler-féle „Olga“** ablaktisztító készüléket használják.

Nem kell létrára, székre felmászni, sem az ablakon kihajolni. A padozaton állva lehet bármily magas ablakot kívül ugy, mint belől kényelmesen megtisztítani.

Egy darab ára 4 korona (2 forint)
Kapható egyedül a feltalálónál:

Ifj. Czeiler Istvánnál Aradon,
Széchenyi-utca 3. sz.

Ugyanitt igen praktikus **összecsukható létrák** per fmtr 2 koronaért és igen praktikus **összecsukható gyermek-closetek** éjjelivel együtt 6 korona leszállított árért kaphatók.
Telephon 150.

Csongrádvármegye alispánjától.

4430—1900. alisp. sz.

Arlejtési hirdetmény.

Csongrádvármegye törvényhatósága többrendbeli törvényhatósági utnak műttá leendő építését elhatározván, ezuttal szentes-mindszent-kisteleki t. atósági közut 18⁴⁰²—20³⁸⁴ km. közti u. n. mindszei átkelési szakasza kerül építés alá és pedig olyképen, hogy a jelzett utszakasz homokalappal ellátott félkoczkakővel lesz kiépítve.

Az engedélyezett építési költség 92549 kor. 13 fillért tesz ki.

Ezen munkálatoknak és pedig úgy a kiépítéshez szükséges anyagoknak előállítására és szállítására, valamint az építés végrehajtásának vállalati uton való biztosítása céljából 1900. évi május hó 31-én d. e. fél 11 órakor Szentesen, alulírott alispán hivatalában, írásbeli zártajánlatok elfogadása mellett, versenytárgyalás tartatik.

Felhívtnak ennél fogva pályázni óhajtók, hogy engedélyezett teljes költségösszeg után számítandó 5%-os bánatpénzzel ellátandó ajánlataikat a fentjelzett napon d. e. 10 óráig hozzám nyujtsák be, megjegyeztetvén, hogy elkésve, vagy távirati uton érkezett, valamint utóajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

Pályázók ajánlataikat az általános feltételekben részletesen felsorolt munkacsoportokra külön-külön tartoznak benyújtani, megjegyezvén, hogy a hazai, illetve helyi ipar és iparosok érdekeinek támogatása céljából a műépítés esetleg munka-

csoportonként adatik vállalatba s hogy egyenlő értékű ajánlatok beérkezése esetén az egyes csoportoknál a szakpályázók ajánlatai a nem szakpályázókéi fölött előnyben fognak részesülni.

A mennyiben Csongrádvármegye közsegeiben illetőséggel bíró kubikmunkások közvetlenül tesznek ajánlatot, csak 200 korona bánatpénzt kötelesek ajánlatukhoz csatolni s ajánlatuk elfogadása esetén bánatpénzüket kereseti kimutatásaik 10%-ának visszatartásával egészítették ki.

Az ajánlatokban számmal és betűvel világosan kiteendő azon

százalék, amelynek elengedése, vagy felülfizetése mellett a pályázók a munkák teljesítését elvállalni hajlandók, nemkülönbön azon körülmény is, hogy az illetők a vállalat alapjául szolgáló összes kiirási műveletet teljesen ismerik s magukra nézve kötelezőknek elfogadják.

Az építésre vonatkozó kiirási művelet alólírott nál a hivatalos órák alatt megtekinthető.

Kelt Szentesen, 1900. május hó 9-én.

Dr. Csató Zsigmond,
alispán.

1675

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy hasított körmű állatoknak és azok nyers terményeinek Magyarország egész területéről Romániába való bevitelle tilos mindazonáltal bárányok úgy élő, mint levágott állapotban bevihetők ha közigazgatási hatóság által kiállított és hatósági állatorvos által láttamozott egészségi és származási bizonyítvánnyal igazoltatik, hogy az állatok származási helyének vármegyéjében a juhok között ragályos betegség nincs, illetve oly ragadós állati betegség nem uralkodik, mely a juhok által elhurcolható.

Salacz,
kir. tan. polgármester.

... 1900. Tavaszidény. 1900. ...

Legnagyobb választék bel- és külföldi
szövetekben

. . . Telefon 369. szám. . .



♦ ♦ ♦ ♦ ♦ Mérték utáni megrendelések pontosan eszközöltetnek. ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Holtzer József uri szabó, Aradon
Vörösmarthy-utca
1. szám

♦ ♦ ♦ ♦ ♦ Divatos szabászat. kitűnő munka. ♦ ♦ ♦ ♦ ♦



Nagy raktár: kész férfi-, fiu- és gyermek felöltőkben. Hawalock, ulster
gummi köpönyeg, turista-, sport- és vadászruhák, libériák minden ki-
vitelben. — Feltűnő olcsó árak!

Hoffmann Sándor

divatáruháza ARAD, színház-épület. Szabadság-tér sarok.

Elismert olcsó bevásárlási forrás.

Férfi- és női nyakkendők
30 krtól feljebb.

Prágai jó minőségű női
glacébőr keztyük
minden színben
párja csak 75 kr.
Szallag övek
legnagyobb választékban
38 kr. darabja.

Legizlésesebb
női mngblousok
már 1.50-től feljebb
óriási nagy választék-
ban vannak, kötények,
gyermekruhák olcsó
árban.

Harisnyák
gyermekeknek 20 krtól feljebb.
Női 3 pár 1 frt.
amerikai
Férfi 3 pár csak 85 kr.
Alkalmi vétel tiszta
selyem napernyők,
1 frt 50 kr. darabja.

Csipkék, szallagok és ruha-
díszek legolcsóbb árakban.

Egy szép üzlethelyiség azonnal kiadó.

NEUMANN

férfi-, fiu-
és gyermekruha telepe

ARAD,

a „Fehér Kereszt“ szálloda mellett.

Szabott árak!

Mérték szerinti megrendelések
pontosan eszközöltetnek.



Homlokzat-festék-gyár

Kronsteiner Károly Bécs, III., Hauptstr. 120. (szját házban).

Arany-érmekkel kitüntetve.

Első os. és kir. osztrák-magyar kizárólag azab.

Főhercegi és hercegi uradalmak, cs. és kir. katonai intéző-
ségek, vasutak, ipari-bánya és gyári társulatok, építési vál-
lalatok, építőmesterek, ugyazintén gyári és ingatlan tulaj-
donosok szállítója. E homlokzat-festékek, melyek mérsben föloldhatók,
száraz állapotban poralakban és 40 különböző mintában különként 18 krtól
fölfelé szállítanak és a mi a festék színtisztségét illeti, azonos az
olajfestékekkel.

Mintakártya, ugyazintén utazás kiváncra ingyen és bérmentve küldetik.

Jegyzői pályára készülő
kezdő fiatal ember
Buttyin község
jegyzői irodájában

junius hó 1-től

állandó alkalmazást nyer.

Javadalmazása: mosás és ág-
nemün kívül az első két hónapban
10, azontul 20 korona és némi mel-
lékjövedelem.

Buttyin, 1900. május 12.

1679 Kiurszky Iván, jegyző.

Eladó ház.

Kossuth-utca 25. sz.

(volt Rajta-féle ház)

előnyös fizetési feltételek mellett

szabad kézből

eladó.

Értekezhető az Aradi ipar- és
Népbanknál.

Utolsó hét.

Főnyeremény kedvező esetben: **Egy millió.**

A

VI. sorsjáték 1. osztályára

érvényes

*** Osztálysorsjegyek ***

nálunk rendkívüli nagy számválasztékban kaphatók.

1. osztály főnyereménye: 60,000 Korona.

Huzás már 1900. május 17. és 18-án.

$\frac{1}{8}$	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{1}$
1.50 kor.	3.- kor.	6.- kor.	12.- kor.

Aradi ipar- és népbank pénzváltó-üzlete

a m. kir. szab. osztálysorsjáték főelárusítója

ARADON, „Fehér Kereszt“ szálloda épület.

VÁROSI ÉS MEGYEI TELEFON: 100 SZÁM.

Osztálysorsjegyek kaphatók továbbá: Hammerschlag Lipót (Andrássy-
tér), Hussler M. (Atzél Péter-utca), Rothstein Mór (Szabadság-tér)
és Hegyesy Ferencz (Templom-utca) alélárusítóinknál.



Buziás-fürdő.

„Rózsa-udvar.“

A fürdőhely központjában

elegáns és olcsó szobák.

Családok részére

elkülönített lakosztályok

konyhával.

A házban kávéház és vendéglő.

1676

Kitűnő

magyar konyha.

Fővilágosítással készségesen szolgál

Brasch Mór

tulajdonos.



STERNIA

Arad és vidéke legnagyobb kizárólagos

női felöltők

áruháza

Aradon, Andrásy-tér.